

第 13 期

第一組

澳門特別行政區公報
由第一組及第二組組成

二零零二年四月一日，星期一



Número 13

I

SÉRIE

do *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, constituído pelas séries I e II
Segunda-feira, 1 de Abril de 2002

澳門特別行政區公報

BOLETIM OFICIAL DA REGIÃO

ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

目 錄

澳門特別行政區

第 5/2002 號行政法規：	
修改澳門大學章程	387
第 9/2002 號行政命令：	
訂定法定利率以及在無指定利率或金額時的利率 ——廢止十二月二十六日第 330/95/M 號訓令	390
第 66/2002 號行政長官批示：	
核准並執行澳門貿易投資促進局二零零二年財 政年度的本身預算	390
第 67/2002 號行政長官批示：	
核准並執行汽車及航海保障基金二零零二年財 政年度的本身預算	393

SUMÁRIO

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

Regulamento Administrativo n.º 5/2002:	
Altera os Estatutos da Universidade de Macau.	387
Ordem Executiva n.º 9/2002:	
Fixa a taxa de juros legais e a dos estipulados sem deter- minação de taxa ou quantitativo. — Revoga a Portaria n.º 330/95/M, de 26 de Dezembro.	390
Despacho do Chefe do Executivo n.º 66/2002:	
Aprova e põe em execução o orçamento privativo do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimen- to de Macau, relativo ao ano económico de 2002. ..	390
Despacho do Chefe do Executivo n.º 67/2002:	
Aprova e põe em execução o orçamento privativo do Fundo de Garantia Automóvel e Marítimo, relativo ao ano económico de 2002.	393

第 68/2002 號行政長官批示：

將公用地面流動電信服務的 1/2001 號及 2/2001 號臨時牌照的期限延長六個月 395

第 72/2002 號行政長官批示：

將澳門賽馬有限公司經營賽馬投注經紀業務的許可期限延長至二零零二年八月三十一日為止 395

第 73/2002 號行政長官批示：

核准治安警察局福利會二零零二年財政年度第一補充預算 396

第 74/2002 號行政長官批示：

重新公佈一月二十二日第 21/GM/99 號批示附件一、二及三的全文；在該文本內已引入由第 6/2002 號行政長官批示作出的修改 397

第 76/2002 號行政長官批示：

接納由澳門博彩股份有限公司提交的標書，並將三個供公開競投的娛樂場幸運博彩經營批給的其中一個判給該公司 445

第 77/2002 號行政長官批示：

核准體育發展基金二零零二年財政年度第一補充預算 446

第 78/2002 號行政長官批示：

將道路法規修改草案的提交期限延長四十五日 447

Despacho do Chefe do Executivo n.º 68/2002:

Prorroga, por mais seis meses, os prazos de validade das Licenças Provisórias n.ºs 1 e 2/2001, relativas ao Serviço de Telecomunicações de Uso Público Móvel Terrestre. 395

Despacho do Chefe do Executivo n.º 72/2002:

Prorroga, até 31 de Agosto de 2002, a autorização concedida à Companhia de Corridas de Cavalos de Macau, S.A.R.L., respeitante ao exercício da actividade dos corretores de apostas nas corridas de cavalos. 395

Despacho do Chefe do Executivo n.º 73/2002:

Aprova o 1.º orçamento suplementar da Obra Social da Polícia de Segurança Pública, relativo ao ano económico de 2002. 396

Despacho do Chefe do Executivo n.º 74/2002:

Republica integralmente os anexos I, II e III do Despacho n.º 21/GM/99, de 22 de Janeiro, com as alterações introduzidas pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 6/2002. 397

Despacho do Chefe do Executivo n.º 76/2002:

Aceita a proposta de adjudicação apresentada pela «Sociedade de Jogos de Macau, S.A.», e adjudica à mesma uma das três concessões para a exploração de jogos de fortuna ou azar em casino postas a concurso público. 445

Despacho do Chefe do Executivo n.º 77/2002:

Aprova o 1.º orçamento suplementar do Fundo de Desenvolvimento Desportivo, relativo ao ano económico de 2002. 446

Despacho do Chefe do Executivo n.º 78/2002:

Prorroga, por 45 dias, o prazo relativo à apresentação dos projectos de revisão da legislação rodoviária. 447

附註：印發二零零二年三月二十五日第十二期《澳門特別行政區公報》第一組副刊一份，內容如下：

Nota: Foi publicado um suplemento ao Boletim Oficial da RAEM n.º 12/2002, 1 Série, de 25 de Março, inserindo o seguinte:

澳門特別行政區**REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU****第 4/2002 號行政法規：**

修改第 26/2001 號行政法規 382

Regulamento Administrativo n.º 4/2002:

Altera o Regulamento Administrativo n.º 26/2001. ... 382

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU澳門特別行政區
第 5/2002 號行政法規REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU

Regulamento Administrativo n.º 5/2002

澳門大學章程的修改

Alteração aos Estatutos da Universidade de Macau

行政長官根據《澳門特別行政區基本法》第五十條（五）項及二月四日第 11/91/M 號法令第四條第二款的規定，經徵詢行政會意見，制定本行政法規。

O Chefe do Executivo, depois de ouvido o Conselho Executivo, decreta, nos termos da alínea 5) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do n.º 2 do artigo 4.º do Decreto-Lei n.º 11/91/M, de 4 de Fevereiro, para valer como regulamento administrativo, o seguinte:

第一條

修改

Artigo 1.º

Alteração

經十二月六日第 470/99/M 號訓令核准的《澳門大學章程》第十二條、第三十條、第五十條、第五十一條、第五十二條及第六十條，現修改如下：

Os artigos 12.º, 30.º, 50.º, 51.º, 52.º e 60.º dos Estatutos da Universidade de Macau, aprovados pela Portaria n.º 470/99/M, de 6 de Dezembro, passam a ter a seguinte redacção:

第十二條

(權限)

Artigo 12.º

(Competências)

校監的權限：

Ao chanceler compete:

- a)
- b) 任免大學校董會主席；
- c) 聽取大學管理機關和校董會的意見後，核准澳大的標誌；
- d)
- e)

- a)
- b) Nomear e exonerar o presidente do Conselho da Universidade;
- c) Aprovar os símbolos da Universidade, ouvidos os seus órgãos de Governo e o Conselho da Universidade;
- d)
- e)

第三十條

(組成)

Artigo 30.º

(Composição)

一、大學校董會的組成如下：

1. O Conselho da Universidade tem a composição seguinte:

- a) 主席；
- b) 管理委員會成員；
- c) 學術單位的院長及理事會主席；
- d) 教學委員會成員二名；
- e) 圖書館館長；
- f) 社會文化司司長代表一名；

- a) O presidente;
- b) Os membros do Conselho de Gestão;
- c) Os directores e os presidentes dos Conselhos Directivos das unidades académicas;
- d) Dois membros do Senado Universitário;
- e) O bibliotecário;
- f) Um representante do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura;

- g) 高等教育輔助辦公室主任；
- h) 教育暨青年局局長；
- i) 具公認能力的人士，人數不多於16名，由校監從澳門特別行政區內或以外地區的科學、經濟、社會、教育、和文化領域的人士中委任。

二、主席是由校監從上款i)項所指的人士中委任，其薪酬由行政長官訂定。

三、大學校董會設有副主席二名，由主席從校董會成員中委任，並可將主持會議的權力授予其中一位副主席。

- g) O coordenador do Gabinete de Apoio ao Ensino Superior;
- h) O director dos Serviços de Educação e Juventude;
- i) Individualidades de reconhecido mérito, em número não superior a 16, nas áreas científica, económica, de assuntos sociais, educação e cultura da RAEM ou do exterior, nomeadas pelo chanceler.

2. O presidente do Conselho da Universidade é nomeado pelo chanceler, de entre as individualidades referidas na alínea i) do número anterior, sendo a sua remuneração fixada pelo Chefe do Executivo.

3. O Conselho da Universidade tem dois vice-presidentes designados pelo presidente, de entre os seus membros, podendo aquele delegar num deles a presidência de reuniões.

第五十條
(列舉)

Artigo 50.º
(Enumeração)

一、澳大設有下列的行政技術部門：

- a)
- b)
- c)
- d)
- e)
- f)
- g)
- h) 人事處。

二、

三、

四、

1. A Universidade dispõe das seguintes unidades técnico-administrativas:

- a)
- b)
- c)
- d)
- e)
- f)
- g)
- h) Divisão de Pessoal.

2.

3.

4.

第五十一條
(職權)

Artigo 51.º
(Atribuições)

總務部的職權如下：

- a) 確保履行總務職務；
- b)
- c)
- d)
- e)

O Serviço de Administração Geral tem as atribuições seguintes:

- a) Assegurar as funções de administração geral;
- b)
- c)
- d)
- e)

f)

f)

g)

g)

第五十二條
(組織)

一、總務部可設立文書暨總務小組、財產小組、工程及保安小組。

二、

第六十條
(組織)

一、

二、

三、在圖書館內可設助理圖書館館長的職位，該職位相等於處長級。

第二條
附加

在《澳門大學章程》第三章第六節附加第八分節，其內容如下：

第八分節
人事處

第六十二 A 條
(職權與運作)

一、人事處負責計劃及發展澳大人力資源，以及人事管理。

二、人事處主管相等於處長級。

第三條
生效

一、本行政法規自公佈翌日起生效。

二、第十二條及第三十條的效力追溯至二零零一年十月一日。

Artigo 52.º

(Organização)

1. O Serviço de Administração Geral pode constituir núcleos de secretaria e expediente, de património, de obras e segurança.

2.

Artigo 60.º

(Organização)

1.

2.

3. Na Biblioteca pode ser criado o cargo de bibliotecário-adjunto, equiparado a chefe de divisão.

Artigo 2.º

Aditamento

É aditada, à secção VI do capítulo III dos Estatutos da Universidade de Macau, a subsecção VIII que dispõe da seguinte redacção:

SUBSECÇÃO VIII

Divisão de Pessoal

Artigo 62.º-A

(Atribuições e funcionamento)

1. A Divisão de Pessoal é responsável pelo planeamento e desenvolvimento dos recursos humanos da Universidade, assim como pela gestão de pessoal.

2. O chefe da Divisão de Pessoal é equiparado a chefe de divisão.

Artigo 3.º

Entrada em vigor

1. O presente regulamento administrativo entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

2. Os efeitos do disposto nos artigos 12.º e 30.º retroagem a 1 de Outubro de 2001.

三、第五十條、第五十一條、第五十二條、第六十條及第六十二A條的效力追溯至二零零一年九月一日。

二零零二年三月二十日制定。

命令公佈。

行政長官 何厚鏞

第 9/2002 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）項規定的職權，並根據經八月三日第 39/99/M 號法令核准的《民法典》第五百五十二條第一款的規定，發佈本行政命令。

第一條

法定利率以及在無指定利率或金額時訂定的利率均為六厘。

第二條

廢止十二月二十六日第 330/95/M 號訓令。

第三條

本行政命令自公佈翌日起開始生效。

二零零二年三月二十六日。

命令公佈。

行政長官 何厚鏞

第 66/2002 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據十二月二十六日第19/2001號法律第四條第一款、九月二十七日第53/93/M號法令第四條第二款及經七月十一日第33/94/M號法令核准之《澳門貿易投資促進局章程》第三條第二款b)項的規定，作出本批示。

核准澳門貿易投資促進局二零零二年財政年度之本身預算，並於二零零二年一月一日起開始執行，預計收入及開支之金額均為澳門幣 43,000,000.00（肆仟叁佰萬圓整），該預算為本批示之組成部份。

二零零二年三月二十二日

行政長官 何厚鏞

3. Os efeitos do disposto nos artigos 50.º, 51.º, 52.º, 60.º e 62.º-A retroagem a 1 de Setembro de 2001.

Aprovado em 20 de Março de 2002.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

Ordem Executiva n.º 9/2002

Usando da faculdade conferida pela alínea 4) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 1 do artigo 552.º do Código Civil, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 39/99/M, de 3 de Agosto, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo 1.º

A taxa de juros legais e a dos estipulados sem determinação de taxa ou quantitativo é fixada em 6%.

Artigo 2.º

É revogada a Portaria n.º 330/95/M, de 26 de Dezembro.

Artigo 3.º

A presente ordem executiva entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

26 de Março de 2002.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

Despacho do Chefe do Executivo n.º 66/2002

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto no n.º 1 do artigo 4.º da Lei n.º 19/2001, de 26 de Dezembro, no n.º 2 do artigo 4.º do Decreto-Lei n.º 53/93/M, de 27 de Setembro, e na alínea b) do n.º 2 do artigo 3.º do Estatuto do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 33/94/M, de 11 de Julho, o Chefe do Executivo manda:

É aprovado e posto em execução, a partir de 1 de Janeiro de 2002, o orçamento privativo do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau, relativo ao ano económico de 2002, sendo as receitas calculadas em 43.000.000,00 (quarenta e três milhões) patacas e as despesas em igual quantia, o qual faz parte integrante do presente despacho.

22 de Março de 2002.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

澳門貿易投資促進局
二零零二年一月一日至二零零二年十二月三十一日之
收益，投資及成本預算

**Orçamento de proveitos e custos
para o período de 1 de Janeiro de 2002
a 31 de Dezembro de 2002**

(等級1)

(Grau 1)

帳目編號 Código das contas	項目 Rubricas	金額 (澳門幣) Valor em MOP
	收益 <u>Proveitos</u>	
74	營業上之津貼 Subsídios destinados à exploração	41,600,000.00
75	補充收入 Receitas suplementares	500,000.00
78	其他收入 Outras receitas	900,000.00
	收益總計 <i>Total dos proveitos</i>	43,000,000.00
	投資 <u>Investimentos</u>	
41	財務資產 Imobilizações financeiras	180,000.00
42	有形資產 Imobilizações corpóreas	720,000.00
	投資總計 <i>Total dos investimentos</i>	900,000.00
	成本 <u>Custos</u>	
61	促進澳門投資活動之開支 Gastos com acções de promoção ao investimento em Macau	12,100,000.00
62	分包合同 Subcontratos	100.00
63	第三者作出之供應及提供之勞務 Fornecimentos e serviços de terceiros	3,555,000.00
65	人事開支 Despesas com o pessoal	25,500,000.00
66	財務開支 Despesas financeiras	33,200.00
67	其他開支及負擔 Outras despesas e encargos	371,700.00
68	營業年度之攤折 Amortizações e reintegrações do exercício	540,000.00
	成本總計 <i>Total dos custos</i>	42,100,000.00
	投資及成本總計 <i>Total dos investimentos e dos custos</i>	43,000,000.00

(等級2)
(Grau 2)

帳目編號 Código das contas	項目 Rubricas	金額 (澳門幣) Valor em MOP
	收益 <u>Proveitos</u>	
74	營業上之津貼 <i>Subsídios destinados à exploração</i>	
741	政府機構 Do sector público estatal	
7411	2002年澳門特別行政區總預算的津貼 Subsídio OR/2002	8,120,000.00
7412	指定收入 (發出證明原產地的文件所徵收的手續費之收入) <i>Receitas consignadas (Art.º 51.º do Decreto-Lei n.º 50/80/M, de 30 de Dezembro)</i>	33,480,000.00
75	補充收益 <i>Receitas suplementares</i>	
751	參與展銷及其他推廣活動的收益 De participações em feiras e outros eventos	350,000.00
752	廣告收益 De publicidade	150,000.00
78	其他收益 <i>Outras receitas</i>	
781	其他收益 Outras receitas	900,000.00
	收益總計 <i>Total dos proveitos</i>	43,000,000.00
	投資 <u>Investimentos</u>	
41	財務資產 <i>Imobilizações financeiras</i>	
412	投資其他企業 Participações de capital noutras empresas	180,000.00
42	有形資產 <i>Imobilizações corpóreas</i>	
425	運輸工具 Material de carga e transporte	80,000.00
426	行政設備及各類家俬 Equipamento administrativo e social e mobiliário diverso	640,000.00
	投資總計 <i>Total dos investimentos</i>	900,000.00
	成本 <u>Custos</u>	
611	推廣活動 Acções publicitárias	9,762,000.00
612	推廣的物料 Material publicitário	1,169,000.00
613	邀請其他人士參與推廣活動的費用 Despesas de promoção com convidados e visitantes	1,169,000.00

(等級 2)

(Grau 2)

帳目編號 Código das contas	項目 Rubricas	金額 (澳門幣) Valor em MOP
621	判予其他公司的分包合同 Subcontratos com outras empresas	100.00
631	第三者之供應 Fornecimentos de terceiros	677,000.00
632	第三者之勞務 (一) Serviços de terceiros (I)	2,370,000.00
633	第三者之勞務 (二) Serviços de terceiros (II)	508,000.00
651	行政管理委員會的薪酬 Remunerações dos órgãos directivos	2,255,700.00
652	人員之薪酬 Ordenados e salários do pessoal	15,692,000.00
653	僱員之其他薪酬 Remunerações adicionais	5,885,000.00
655	報酬之負擔 Encargos sobre remunerações	441,400.00
656	人員培訓 Formação de pessoal	294,200.00
657	工作及個人意外保險 Seguros de acidentes de trabalho	147,100.00
658	人員之其他開支及負擔 Outras despesas e encargos com o pessoal	784,600.00
661	銀行服務費用 Despesas com serviços bancários	33,200.00
671	書籍及技術性文件 Livros e documentação técnica	371,700.00
682	有形不動資產的攤折 Amortizações e reintegrações de imobiliários corpóreos	450,000.00
683	無形不動資產的攤折 Amortizações e reintegrações de imobiliários incorpóreos	90,000.00
	成本總計 <i>Total dos custos</i>	42,100,000.00
	投資及成本總計 <i>Total dos investimentos e dos custos</i>	43,000,000.00

第 67/2002 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第 19/2001 號法律第四條第一款及十一月二十八日第 57/94/M 號法令第三十八條第二款的規定，作出本批示。

核准汽車及航海保障基金二零零二年財政年度之本身預算，並於二零零二年一月一日起開始執行，經營預算之預計淨差額為

Despacho do Chefe do Executivo n.º 67/2002

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto no n.º 1 do artigo 4.º da Lei n.º 19/2001, e no n.º 2 do artigo 38.º do Decreto-Lei n.º 57/94/M, de 28 de Novembro, o Chefe do Executivo manda:

É aprovado e posto em execução, a partir de 1 de Janeiro de 2002, o orçamento privativo do Fundo de Garantia Automóvel e Marítimo, relativo ao ano económico de 2002, sendo o resultado

澳門幣2,326,100.00（貳佰叁拾貳萬陸仟壹佰圓整），該預算為本批示之組成部分。

二零零二年三月二十二日

previsional líquido do orçamento de exploração de 2.326.100,00 (dois milhões trezentas e vinte e seis mil e cem) patacas, o qual faz parte integrante do presente despacho.

22 de Março de 2002.

行政長官 何厚鐸

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

汽車及航海保障基金
Fundo de Garantia Automóvel e Marítimo

二零零二年經營預算
Orçamento de exploração para 2002

帳目 編號 Código das contas	項目 Rubricas	小計 Subtotal	總額 Total	帳目 編號 Código das contas	項目 Rubricas	小計 Subtotal	總額 Total
61	賠償金 Indemnizações			71	保費從價收入 Adicional sobre prémios		2,068,800.00
611	災禍準備金 Provisões para sinistros	500,000.00	500,000.00	76	定期存款利息 Juros de depósitos a prazo		962,800.00
621	第三者供應 Fornecimentos de terceiros						
6211	辦公室用品 Material de escritório	25,000.00					
6219	其他供應 Outros fornecimentos	25,000.00	50,000.00				
622	第三者勞務 Serviços de terceiros						
6221	通訊 Comunicações	15,000.00					
62221	強制性公佈 Publicidade obrigatória	30,000.00					
6223	特別服務 Trabalhos especializados	15,000.00					
6224	酬金 Honorários	18,000.00					
6225	訴訟和立契 Contencioso e notariado	50,000.00					
6229	其他服務 Outros serviços	27,000.00	155,000.00				
63	銀行開支及費用 Despesas e encargos bancários		500.00				
89	營業淨結果 Resultado líquido do exercício		2,326,100.00				
	總計 Total		3,031,600.00		總計 Total		3,031,600.00

二零零一年六月二十九日於汽車及航海保障基金——行政管
理委員會——主席：丁連星；委員：潘志輝，簡勝龍，何兆基，
盧文輝

Fundo de Garantia Automóvel e Marítimo, aos 29 de Junho
de 2001. — O Conselho Administrativo. — O Presidente,
Anselmo Teng. — Os Vogais, *António José Félix Pontes* — *Luís
Manuel Quintaneiro* — *António Maria Ho* — *Rufino de Fátima
Ramos*.

第 68/2002 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第 32/2000 號行政法規第七條的規定，作出本批示。

一、將透過第 48/2001 號及第 49/2001 號行政長官批示分別發給和記電話（澳門）有限公司及數碼通流動通訊（澳門）股份有限公司關於公用地面流動電信服務的第 1/2001 號及第 2/2001 號臨時牌照的期限延長六個月。

二、本批示即時生效。

二零零二年三月二十二日

行政長官 何厚鏞

第 72/2002 號行政長官批示

鑑於專營公司澳門賽馬有限公司為了獲得經營賽馬投注經紀業務的許可之延期而作出的闡述；

考慮到博彩監察暨協調局的贊同意見；

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，根據公佈於一九九九年十二月十七日第五十期《澳門政府公報》的一九九九年十二月十三日契約所載的賽馬經營特許合同最後文本第四條第五款的規定，並根據公佈於二零零一年一月八日第二期《澳門特別行政區公報》第一組的第 245/2000 號行政長官批示第一款末段的規定，作出本批示。

一、將公佈於二零零一年九月十七日第三十八期《澳門特別行政區公報》第一組的第 191/2001 號行政長官批示給予澳門賽馬有限公司的、關於經營賽馬投注經紀業務的許可期限延長至二零零二年八月三十一日為止。

二、為着本延期的效力，上述批示關於投注經紀業務的一切規則繼續完全有效。

三、本批示自二零零二年三月一日起生效。

二零零二年三月二十五日

行政長官 何厚鏞

Despacho do Chefe do Executivo n.º 68/2002

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do artigo 7.º do Regulamento Administrativo n.º 32/2000, o Chefe do Executivo manda:

1. São prorrogados, por mais 6 meses, os prazos de validade das Licenças Provisórias n.ºs 1 e 2/2001, relativas ao Serviço de Telecomunicações de Uso Público Móvel Terrestre, conferidas, respectivamente, pelos Despachos do Chefe do Executivo n.ºs 48 e 49/2001, às sociedades «Hutchison — Telefone (Macau), Limitada» e «Smartone — Comunicações Móveis S.A.».

2. O presente despacho entra imediatamente em vigor.

22 de Março de 2002.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

Despacho do Chefe do Executivo n.º 72/2002

Atendendo ao exposto pela concessionária, Companhia de Corridas de Cavalos de Macau, S.A.R.L., no sentido de lhe ser prorrogada a autorização concedida para o exercício da actividade dos corretores de apostas nas corridas de cavalos;

Tendo em conta o parecer favorável da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos;

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto no n.º 5 da cláusula quarta do contrato de concessão da exploração de corridas de cavalos, na sua última versão lavrada por escritura de 13 de Dezembro de 1999, e publicada no *Boletim Oficial* de Macau n.º 50, de 17 de Dezembro de 1999, e ainda nos termos do n.º 1, *in fine*, do Despacho do Chefe do Executivo n.º 245/2000, publicado no *Boletim Oficial* da R.A.E.M. n.º 2, I Série, de 8 de Janeiro de 2001, o Chefe do Executivo manda:

1. É prorrogada, até 31 de Agosto de 2002, a autorização concedida à Companhia de Corridas de Cavalos de Macau, S.A.R.L., pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 191/2001, publicado no *Boletim Oficial* da R.A.E.M. n.º 38, I Série, de 17 de Setembro de 2001, respeitante ao exercício da actividade dos corretores de apostas nas corridas de cavalos.

2. Para efeitos da presente prorrogação, mantêm-se plenamente em vigor todas as regras respeitantes à actividade dos corretores definidas pelo supra-identificado despacho.

3. O presente despacho produz efeitos desde 1 de Março de 2002.

25 de Março de 2002.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

第73/2002號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 73/2002

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據九月二十七日第53/93/M號法令第十七條及第十八條的規定，作出本批示。

核准治安警察局福利會二零零二年財政年度第一補充預算，金額為澳門幣19,008,064.25(壹仟玖佰萬捌仟零陸拾肆圓貳角伍分整)，該預算為本批示之組成部分。

二零零二年三月二十五日

行政長官 何厚鏞

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos dos artigos 17.º e 18.º do Decreto-Lei n.º 53/93/M, de 27 de Setembro, o Chefe do Executivo manda:

É aprovado o 1.º orçamento suplementar da Obra Social da Polícia de Segurança Pública, relativo ao ano económico de 2002, no montante de 19,008,064.25 (dezanove milhões, oito mil e sessenta e quatro patacas e vinte e cinco avos), o qual faz parte integrante do presente despacho.

25 de Março de 2002.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

治安警察局福利會二零零二年財政年度第一補充預算

1.º orçamento suplementar da Obra Social da Polícia de Segurança Pública relativo ao ano económico de 2002

經濟分類 Classificação económica					名稱 Designação	金額 Importância 撥款之追加 Reforço da dotação
章 Cap.	節 Gru.	條 Art.	款 N.º	項 Al. ^a		
					資本收入 Receitas de capital	
13	00	00	00		其他資本收入： <i>Outras receitas de capital:</i>	
13	01	00	00		歷年之結餘 Saldo dos anos findos (上年度管理結餘之增加) (excesso de saldo de gerência anterior)	\$ 19,008,064.25
					經常開支 Despesas correntes	
05	04	00	00		雜項： Diversas:	
05	04	00	00	13	備用金撥款 Dotação provisional	\$ 19,008,064.25

二零零二年一月三十一日於治安警察局福利會行政委員會
——主席：副警務總監 李小平——副警務總監 黃彩冰——警務
總長 馬耀權——警務總長 黃沛華——財政局代表 鄧世杰學
士

Conselho Administrativo da Obra Social da Polícia de Segurança Pública, aos 31 de Janeiro de 2002. — O Presidente, *Lei Siu Peng*, superintendente. — *Wong Choi Peng*, superintendente — *Ma Io Kun*, intendente — *Vong Pui Va*, intendente — Licenciado *Tang Sai Kit*, representante da Direcção dos Serviços de Finanças.

第 74/2002 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 74/2002

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第6/2002號行政長官批示第二款規定，作出本批示。

重新公佈一月二十二日第21/GM/99號批示附件一、二及三的全文；在該文本內已引入由第6/2002號行政長官批示作出的修改。

二零零二年三月二十五日

行政長官 何厚鏞

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 6/2002, o Chefe do Executivo manda:

São republicados integralmente os Anexos I, II e III ao Despacho n.º 21/GM/99, de 22 de Janeiro, com as alterações introduzidas pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 6/2002.

25 de Março de 2002.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

附件一
ANEXO I

分類總表
Classificador geral

級別 Classe	資產種類 Tipo de bem	資產 Bem	動產 Bens móveis	壽命期 Tempo de vida útil (年) (anos)
01	00	00	資訊設備： Equipamento informático:	
	01	00	硬件： Hardware:	
		01	電腦 Computadores	4
		02	打印機 Impressoras	5
		03	光學閱讀器 Leitores ópticos	4
		04	微型電腦 Microcomputadores	4
		05	小型電腦 Minicomputadores	4
		06	調制解調器 Modems	4
		07	顯視器 Monitores	4
		08	多路轉換器 Multiplexores	4
		09	打孔機 Perfuradores	4
		10	手提電腦 PC portáteis	4
		11	影像投影機 Projectores de imagem de ecrã	4

級別 Classe	資產種類 Tipo de bem	資產 Bem	動產 Bens móveis	壽命期 Tempo de vida útil (年) (anos)		
01	01	12	滑鼠 Ratos	4		
		13	掃瞄器 (影像數碼化儀) Scanners (digitalizador de imagem)	4		
		14	鍵盤 Teclados	4		
		15	終端機 Terminais	4		
		16	圖型繪畫器 (繪圖機) Traçadores de gráficos (plotters)	4		
		17	中央處理器 Unidades centrais de processamento	4		
		18	電腦卡 Cartão informático	4		
		19	光碟燒錄器 «Cd-writer»	4		
		20	硬碟 Disco rígido	4		
		21	電腦磁碟機 «Drive» informática	4		
		22	網絡設備 Equipamento de rede	4		
		23	螢幕濾光器 Filtro para monitor	4		
		24	輸入介面 / 設備 «Hardware» para inserção de dados	4		
		25	設備手提袋 Malas para transporte de equipamento	4		
		26	記憶體 Memória «RAM»	4		
		27	交換器 «Switch box»	4		
		28	後備電源供應器 «Ups — uninterrupt power supply»	4		
		99	其他資訊設備 Outro equipamento informático	5		
		02	02	00	軟件： Software:	
				01	基礎軟件 Software de base	3
				02	應用軟件 Software de aplicações	3
		02	00	00	電訊設備： Equipamento de telecomunicações:	
				01	電訊設備、內部通訊系統及聲音廣播系統： Equipamento de telecomunicações e sistema de intercomunicação e de difusão sonora:	
				01	傳訊及接收站 Centrais de transmissão e de recepção	10

級別 Classe	資產種類 Tipo de bem	資產 Bem	動產 Bens móveis	壽命期 Tempo de vida útil (年) (anos)			
02	01	02	無線電通訊及電視設備 Equipamento de radiocomunicações e de televisão	7			
		03	無線電導航設備 Equipamento de radionavegação	10			
		04	記錄及重播聲音之設備 Equipamento de registo e de reprodução de som	10			
		05	影像及雷達設備 Equipamento de imagem e radares	7			
		06	傳呼機 Aparelho de recados («pager»)	5			
		07	傳真機 Telecópia («fax»)	5			
		08	中央電話系統 Sistema de central telefónica	10			
		09	電話 Telefone	10			
		10	流動電話 Telemóvel	5			
		99	其他具特定用途之用品、器材、器具及設施 Outro material, aparelhos, utensílios e instalações de uso específico	10			
		02	00	00	光纖通訊設備 Dispositivos de comunicações com fibras ópticas	8	
				00	辦公室與複製之設備及用品： Equipamento e material de escritório e de reprografia:		
		03	00	00	辦公室與複製之設備及用品： Equipamento e material de escritório e de reprografia:		
				01	00	家具： Mobiliário:	
					01	櫃 Armários	8
					02	凳 Bancos	8
					03	椅 Cadeiras	8
					04	保險箱 Cofres	8
					05	可移動之間牆 Divisórias amovíveis	8
06	書架 Estantes				8		
07	檔案櫃 Ficheiros				8		
08	檯 Mesas				8		
09	寫字檯 Secretárias				8		

級別 Classe	資產種類 Tipo de bem	資產 Bem	動產 Bens móveis	壽命期 Tempo de vida útil (年) (anos)	
03	01	10	沙發 Sofás	8	
		11	抽屜櫃 Bloco de gavetas	8	
		12	物品儲存盒/箱 Caixa para material diverso	8	
		13	垃圾桶 / 廢紙籃 Caixote do lixo/cesto para papéis	8	
		14	手推車 Carrinho de mão	8	
		15	告示板 Expositor	8	
		16	支撐架 / 座 Suportes	8	
		99	其他家具 Outro mobiliário	8	
		02	00	辦公室器材： Máquinas de escritório:	
			01	打字機 De escrever	5
			02	計算機 De calcular	5
	03		會計機 De contabilidade	5	
	04		郵資機 De franquiar	5	
	05		收款機 De registadoras	5	
	06		大型釘書機 De agrafar	8	
	07		碎紙機 De destruir/triturar papel	5	
	08		大型打孔機 De furar	8	
	09		號碼機 De numerar	8	
	10		維修工具 Ferramentas para reparações	8	
	11		時間記錄機 Máquina registadora de ponto	5	
	12	鋼印 Selo branco	8		
	13	其他器材與設備 Outras máquinas e aparelhos	8		
	99	辦公室其他設備及用品 Outro equipamento de material de escritório	8		

級別 Classe	資產種類 Tipo de bem	資產 Bem	動產 Bens móveis	壽命期 Tempo de vida útil (年) (anos)
03	03	00	複印設備： Equipamento de reprografia:	
		01	影印機 Fotocopiadoras	5
		02	複印機 Duplicadores	5
		03	鋸紙機 Guilhotinas	5
		04	排字機	5
		05	Máquinas de composição 裝訂機	5
		06	Máquinas de encadernar 輪轉凹印機	5
		07	Máquinas heliográficas 過膠機	5
		99	Máquinas de plastificar 其他複印設備 Outro equipamento de reprografia	8
04	00	00	研究、量度及有特別技術用途之設備： Equipamento para investigação, de medida e de utilização técnica especial:	
	01	00	實驗室設備及用品，包括衛生服務之設備及用品： Equipamento e material de laboratório, incluindo equipamentos e material para serviços de saúde:	
		01	實驗用蒸餾器 Alambiques laboratoriais	5
		02	鉗 Alicates	4
		03	試驗器材 Aparelhos de ensaio	5
		04	實驗室加熱器 Aquecedores de laboratório	8
		05	櫃 Armários	8
		06	凳 Bancadas	8
		07	混合器 Câmaras misturadoras	5
		08	抽濕器及抽真空器 Câmaras de secagem e vácuo	5
		09	沸點計 Ebuliómetros	5
		10	實驗室架 Estantes de laboratório	4
		11	火爐 Fornos	5

級別 Classe	資產種類 Tipo de bem	資產 Bem	動產 Bens móveis	壽命期 Tempo de vida útil (年) (anos)	
04	01	12	雪櫃 Frigoríficos	8	
		13	培育箱 Incubadoras	5	
		14	運送疫苗袋 Malas para transporte de vacinas	7	
		15	疫苗磨碎機 Máquinas de triturar vacinas	5	
		16	實驗室檯 Mesas de laboratório	8	
		17	顯微鏡 Microscópios	5	
		18	硫化器 Vulcanizadores	5	
		99	其他實驗室設備及用品 Outro equipamento e material de laboratório	7	
		02	00	物理性質之試驗設備： Equipamento de ensaio de propriedades físicas:	
			01	物理性質之試驗器材 Aparelho de ensaio de propriedades físicas	5
			02	驗壓器 Baroscópios	5
			03	爆炸密封器 Câmaras explosivas	5
			04	測力計 Dinamómetros	5
			05	顏色同步器 Geradores de sincronismos duplos de cor	5
			06	物理性質之試驗機器 Máquinas de ensaio de propriedades físicas	5
			07	硬度量度器 Paquímetros	5
			08	蒸氣張力計 Tensímetros	5
			99	其他設備 Outro equipamento	7
		03	00	設備： Equipamento de:	
			測量液體及氣體機械運動之流動性之設備： Medida do fluxo de líquidos e de gases de movimento mecânico:		
	01		風速計 Anemómetros	5	
		02	流動靜力學器材 Aparelhos hidrostáticos	5	

級別 Classe	資產種類 Tipo de bem	資產 Bem	動產 Bens móveis	壽命期 Tempo de vida útil (年) (anos)
04	03	03	氣體比重計 Aerómetros	5
		04	流速計 Fluxómetros	5
		05	氣量計 Gasómetros	5
		06	發電機 Geradores	5
		07	測量旋度儀器 Instrumentos de medida de rotações	5
		08	急流轉送器 Transmissores, caudal	5
		09	速度計 Velocímetros	5
		10	黏度計 Viscosímetros	5
			電與電子性質之試驗： Ensaio de propriedades eléctricas e electrónicas:	
		11	電流計 Amperímetros	5
		12	輻射熱測量器 Bolómetros	5
		13	測定口徑器 Calibradores	5
		14	聽診器 Estetoscópios	5
		15	流速計 Fluxómetros	5
		16	頻率計 Frequencímetros	5
		17	電流計 Galvanómetros	5
		18	百萬歐姆計 Megaóhmetros	5
		19	多功能電表計 Multímetros	5
		20	示波器 Osciloscópios	5
		21	電位計 Potenciómetros	5
		22	接收器及傳送器 Receptores-transmissores	5
		23	調合器 Sintetizadores	5
		24	電壓表 Voltímetros	5

級別 Classe	資產種類 Tipo de bem	資產 Bem	動產 Bens móveis	壽命期 Tempo de vida útil (年) (anos)		
04	03	25	電力計 Wattímetros	5		
		99	其他測量及試驗之設備與器材 Outro equipamento e aparelhos de medida e de ensaio	7		
	04	00	化學分析設備： Equipamento de análise química:			
		01	酒精計 Alcoómetros	5		
		02	化學分析器材 Aparelhos para análises químicas	5		
		03	驗壓器 Baroscópios	5		
		04	蒸氣壓力泵 Bomba de pressão de vapor	5		
		05	驗熱器 Calorímetros	5		
		06	氯化物驗定器 Cloroscópios	5		
		07	密度計 Densímetros	5		
		08	試驗水中細菌之設備 Equipamento de ensaio bacteriológico de água	5		
		09	氣體偵察設備 Equipamento detector de gás	5		
		10	攝譜儀 Espectrógrafos	5		
		11	氣量計 Gasómetros	5		
		12	流動化驗室 Laboratórios químicos montados em camião	5		
		13	化學性質之試驗機器 Máquinas de ensaio de propriedades químicas	5		
		14	酒精測量器 Vinómetros	5		
		15	黏度計 Viscosímetros	5		
		99	其他 Outros	7		
		05	00	天文、氣象及地球物理學儀器： Instrumentos astronómicos, meteorológicos e geofísicos:		
			01	高度測量器 Altímetros	5	
	02		風速計 Anemómetros	5		

級別 Classe	資產種類 Tipo de bem	資產 Bem	動產 Bens móveis	壽命期 Tempo de vida útil (年) (anos)
04	05	03	等高儀 Astrolábios	5
		04	氣壓計 Barómetros	5
		05	精確計量器 Câmaras de calibragem	5
		06	特別氣壓室 Câmaras para atmosferas especiais	5
		07	風信標 Cata-ventos	7
		08	除濕機 Desumidificadores	5
		09	降雨模擬設備 Equipamento para simulação de chuva	5
		10	濕度計 Higrómetros	5
		11	驗濕器 Higroscópios	5
		12	測地學儀器 Instrumentos geodésicos	5
		13	海洋學儀器 Instrumentos oceanográficos	5
		14	地震學儀器 Instrumentos sismográficos	5
		15	雨量計 Pluviómetros	7
		16	雷達 Radares	5
		17	輻射計 Radiómetros	5
		18	無線經緯儀 Rádios teodolitos	5
		19	無線探測器 Rádiossondas	5
		20	溫度計 Termómetros	5
		21	溫度氣壓計 Termobarómetros	5
		22	空氣流動調節器 Unidades reguladoras de fluxo de ar	5
		23	取景器 Visores	5
		99	其他 Outros	7
	06	00	光學儀器與攝影及電影設備： Instrumentos ópticos e equipamento fotográfico e cinematográfico:	
		01	放大器 Amplificadores	5

級別 Classe	資產種類 Tipo de bem	資產 Bem	動產 Bens móveis	壽命期 Tempo de vida útil (年) (anos)
04	06	02	光學器材 Aparelhos ópticos	5
		03	雙筒望遠鏡 Binóculos	5
		04	暗室 Câmaras escuras	5
		05	銀幕 Ecrãs	5
		06	分光光度計 Espectroptómetros	5
		07	分光鏡 Espectroscópios	5
		08	工具箱 Estojos	7
		09	閃光燈 Flashes	5
		10	光度計 Fotómetros	5
		11	攝影實驗室（拴住某處） Laboratórios fotográficos (em atrelado)	5
		12	複製機 Máquinas de copiar	5
		13	蓋印機 Máquinas de estampar	5
		14	攝影機 Máquinas de filmar	5
		15	照相機 Máquinas fotográficas	5
		16	輪轉凹印機 Máquinas heliográficas	5
		17	微縮攝影機 Microfilmadores	5
		18	潛望鏡 Periscópios	5
		19	回捲器 Rebobinadores	5
		20	反射器 Reflectores	7
		21	望遠鏡 Telescópios	5
		22	三腳架 Tripés	7
		23	鏡片 Lentes	5
		99	其他具特定用途之設備及用品 Outro equipamento e material de uso específico	7

級別 Classe	資產種類 Tipo de bem	資產 Bem	動產 Bens móveis	壽命期 Tempo de vida útil (年) (anos)
04	07	00	繪圖、地形及製圖設備： Equipamento de desenho, topografia e cartografia:	
		01	高度測量器 Altímetros	5
		02	繪圖器材 Aparelhos para desenho	5
		03	指南針 Bússolas	5
		04	測鏈 Cadeia de agrimensor	5
		05	攝影機 Câmaras	5
		06	畫架 Cavaletes	8
		07	存放地圖之保險箱 Cofres para arquivo de mapas	8
		08	圓規 Compassos	6
		09	曲線儀 Curvímetros	6
		10	測斜器 Eclímetros	6
		11	攝影測量學之設備 Equipamento fotogramétrico	6
		12	繪圖板 Estiradores	8
		13	石版繪圖工具 Instrumentos autográficos	6
		14	測地形用之工具 Instrumentos para levantamento topográfico	6
		15	繪圖機 Máquinas de desenhar	6
		16	水平儀 Níveis	6
		17	立體照片眼鏡 Óculos anaglíficos	6
		18	比例繪圖器 Pantógrafos	6
		19	速度計 Taquímetros	6
		20	經緯儀 Teodolitos	6
		99	其他具特定用途之工具及用品 Outros instrumentos e material de uso específico	8
	08	00	計時工具： Instrumentos para medida do tempo:	
		01	沙漏 Ampulhetas	7

級別 Classe	資產種類 Tipo de bem	資產 Bem	動產 Bens móveis	壽命期 Tempo de vida útil (年) (anos)	
04	08	02	時段計（精密計時器） Cronógrafos	7	
		03	精確計時器 Cronómetros	7	
		04	用具箱 Estojos	7	
		05	製錶技術所用之設備 Mecanismos de relojoaria	7	
		06	鐘 Relógios	7	
		99	其他具特定用途之工具 Outros instrumentos de uso específico	7	
		09	00	秤量工具： Instrumentos de pesagem:	
	01		秤 Balanças	8	
	02		磅秤 Básculas	8	
	03		重量箱 Caixas de peso	8	
	04		整套砝碼及秤量器 Jogos de pesos e medidas	8	
	99		其他 Outros	8	
	05		00	00	醫療服務之設備及器材： Equipamento e material para serviços de saúde:
		01		外科與醫療用之設備及用品： Equipamento e aparelhos médico-cirúrgicos:	
01		01	鉗 Alicates	7	
		02	吸出器 Aspiradores	7	
		03	支氣管窺鏡 Broncoscópios	4	
		04	細胞檢查鏡 Citoscópios	4	
		05	心電圖器 Electrocardiógrafos	4	
		06	電烙器 Electrocautérios	4	
		07	胚胎發育觀察器 Embrioscópios	4	
		08	食管窺鏡 Esofagoscópios	4	

級別 Classe	資產種類 Tipo de bem	資產 Bem	動產 Bens móveis	壽命期 Tempo de vida útil (年) (anos)	
05	01	09	肺量測定器 Espirómetros	4	
		10	滅菌器 Esterilizadores	7	
		11	手術刀 Facas	7	
		12	咽喉鏡 Faringoscópios	4	
		13	鐵 Ferros	7	
		14	鐵夾 Grampos	3	
		15	喉窺鏡 Laringoscópios	4	
		16	氣壓計 Manómetros	7	
		17	槌 Martelos	7	
		18	小刀 Navalhas	7	
		19	檢眼鏡 Oftalmoscópios	4	
		20	呼吸運動描記器 Pneumógrafos	4	
		21	直腸窺鏡 Rectoscópios	4	
		22	剪刀 Tesouras	7	
		23	管 Torneiras	7	
		24	尿道窺鏡 Uretoscópios	4	
		25	尿道刀 Uretrótomos	3	
		99	其他具特定用途之設備及用品 Outro equipamento e material de uso específico	7	
		02	00	診症室、牙科、眼科及放射科設備，包括獸醫之設備： Equipamento clínico, dentário, oftalmológico e radiológico, incluindo equipamento veterinário:	
			01	槓桿 Alavancas	7
			02	X光器材 Aparelhos de raios X	7
			03	口腔抽氣機 Aspiradores bucais	7
			04	聽覺擺動器 Audio-osciladores	7

級別 Classe	資產種類 Tipo de bem	資產 Bem	動產 Bens móveis	壽命期 Tempo de vida útil (年) (anos)
05	02	05	手杖 Bengalas	7
		06	削刀 Buriladores	7
		07	雙視鏡 Diploscópios	4
		08	血壓計 Esfigmomanómetros	4
		09	脈搏測量器 Esfigmoscópios	4
		10	血管張力描記器 Esfigmotonógrafos	4
		11	打磨器 Esmeriladoras-polidoras	7
		12	頭骨量度器 Estereógrafos	4
		13	立體視鏡 Estereoscópios	4
		14	聽診器 Estetofonendoscópios	4
		15	聽診音測定器 Estetofonómetros	4
		16	聽診器 Estetoscópios	4
		17	螢光屏 Fluoroscópios	4
		18	聽診器 Fonendoscópios	4
		19	鉗 Fórceps	7
		20	穿孔器 Furadores	7
		21	血庫裝備 Jogos para bancos de sangue	7
		22	心理治療裝備 Jogos para clínica de psicologia	7
		23	測血尿器 Hematrímetros	7
		24	血色素計 Hemoglobinómetros	7
		25	子宮計 Histerómetros	7
		26	心律不定檢定器 Leitor de arritmias	7
		27	用以融化貴金屬之機器 Máquinas para fundição de metais preciosos	8

級別 Classe	資產種類 Tipo de bem	資產 Bem	動產 Bens móveis	壽命期 Tempo de vida útil (年) (anos)
05	02	28	用以製假牙之機器 Máquinas para moldar dentaduras	8
		29	X光圖顯示器 Máquinas de revelar películas de raios X	8
		30	量度器 Medidores	7
		31	顯微幻燈 Megascópios	7
		32	模型	7
		33	Moldes 拐杖	7
		34	Muletas 眼鏡	7
		35	Óculos 碎骨器	7
		36	Osteoclastos 骨質測量器	7
		37	Osteómetros 鋸骨器	7
		38	Osteótomos 新生嬰兒成長計	7
		39	Pediómetros 盆骨計	7
		40	Pelvímetros 小藥丸氣槍	7
		41	Pistolas de pílulas 眼科投射器	7
		42	Projectores oftalmológicos 精神測驗器	7
		43	Psicómetros 燃燒器	7
		44	Queimadores 冷藏器	7
		45	Refrigeradores 速示器	7
		46	Taquitoscópios 熱灼器	7
		47	Termocautérios 溫度計	4
		99	Termómetros 其他具特定用途之設備及用品	7
			Outro equipamento e material de uso específico	
	03	00	醫療服務器材及器具： Aparelhos e utensílios para serviços de saúde:	
		01	毛細血管顯微鏡 Angioscópios	7
		02	透析器材 Aparelhos para diálise	4

級別 Classe	資產種類 Tipo de bem	資產 Bem	動產 Bens móveis	壽命期 Tempo de vida útil (年) (anos)
05	03	03	震動按摩器材 Aparelhos de massagens vibratórias	7
		04	量度血壓器材 Aparelhos para medir a tensão arterial	4
		05	紅外線器材 Aparelhos de raios infravermelhos	4
		06	紫外線器材 Aparelhos de raios ultravioletas	4
		07	抽血及輸血器材 Aparelhos de recolha-transfusão de sangue	4
		08	呼吸系統器材 Aparelhos respiratórios	4
		09	超音波器材 Aparelhos de ultra-sons	4
		10	噴霧器 Atomizadores	7
		11	消毒蒸鍋 Autoclaves	7
		12	繃帶桶 Balde para pensos	7
		13	量杯 Canadianas	7
		14	測力計 Dinamómetros	7
		15	診斷用具箱 Estojo de diagnóstico	7
		16	醫療用具箱 Estojo de instrumentos médicos	7
		17	急救用具箱 Estojo de primeiros socorros	7
		18	物理治療用之火爐 Fogões para fisioterapia	8
		19	發電機 Geradores	8
		20	培育箱 Incubadoras	7
		21	離心機 Instrumentos de centragem	7
		22	解剖用之假人 Manequins anatómicos	7
		23	切割眼鏡鏡片之機器 Máquinas para biselar lente oftálmica	7
		24	車床 Tornos de aperto	5
		25	尿比重計 Urómetros	4
		26	電振動器 Vibradores eléctricos	4

級別 Classe	資產種類 Tipo de bem	資產 Bem	動產 Bens móveis	壽命期 Tempo de vida útil (年) (anos)		
05	03	27	醫療設備用之螢幕顯示器 Monitor de equipamento médico	4		
		99	其他器材及器具 Outros aparelhos e utensílios	7		
	04	00	醫療服務家具： Mobiliário de serviços de saúde:			
		01	櫃 Armários	8		
		02	凳 Bancos	8		
		03	疊層床 Beliches	8		
		04	搖床 Berços	8		
		05	屏風 Biombos	8		
		06	床 Camas	8		
		07	擔架床 Macas	8		
		08	手術檯 Marquesas	8		
		09	無背小方凳 Mochos	8		
		10	梳妝檯 Toucadores	8		
		11	衛生物品手推車 Carrinho de mão para transporte de material de saúde	8		
		99	其他具特別用途之家具 Outro mobiliário específico	8		
		05	00	醫療服務之教學設備： Equipamento de instrução para serviços de saúde:		
			01	模擬血液泵 Bombas de sangue simulado	7	
			02	教學用假人 Bonecos para instrução	7	
			03	可拆裝之心臟模型 Corações desmontáveis	7	
			04	骨骼 Esqueletos	7	
			05	解剖用之假人 Modelos anatómicos	7	
			99	其他 Outro	7	

級別 Classe	資產種類 Tipo de bem	資產 Bem	動產 Bens móveis	壽命期 Tempo de vida útil (年) (anos)
05	06	00	醫療服務用之衣服及鞋： Vestuário e calçado para serviços de saúde:	
		01	長工作服 Batas	2
		02	短衣 Blusões	2
		03	外衣 Casacos	2
		04	床單 Coberturas	2
		05	套鞋 Galochas	2
		06	袋 Malas	7
		07	內衣及毛巾 Roupas brancas e atalhados	2
		08	鞋 Sapatos	2
		99	其他 Outro	2
	07	00	室內裝飾，包括地氈 Decorações de interiores, incluindo tapeçarias	4
	08	00	墊褥及被子 Colchoaria e cobertores	6
	09	00	非裝飾用之瓷器及玻璃物品 Louças e objectos de vidro não decorativos	6
	10	00	廚房餐具及器具 Talheres e utensílios de cozinha	4
	99	00	其他用品、器材及器具 Outro material, aparelhos e utensílios	7
06	00	00	康樂、運動、教育及文化設備： Equipamento e material recreativo, desportivo, de educação e de cultura:	
		01	康樂、體育及運動設備，包括輔助器材： Equipamento recreativo, de educação física e desporto, incluindo mobiliário de apoio:	
		01	體操器材 Aparelhos para exercícios (ginástica)	8
		02	划船器材 Aparelhos de remo	8
		03	櫃 Armários	8
		04	球門 Balizas	8
		05	鐵凳 Bancos suecos	8

級別 Classe	資產種類 Tipo de bem	資產 Bem	動產 Bens móveis	壽命期 Tempo de vida útil (年) (anos)		
06	01	06	體操架 Barras/traves	8		
		07	自行車 Bicicletas	4		
		08	釣魚竿 Canas de pesca	8		
		09	鐵餅 Discos	8		
		10	梯 Escadas	8		
		11	啞鈴 Halteres	8		
		12	劍術面罩 Máscaras de esgrima	8		
		13	檯（輔助檯、桌球檯、遊戲檯、乒乓球檯） Mesas (apoio, bilhar, jogo, pingue-pongue)	8		
		14	花園及游泳用之家具 Móveis para jardins e piscinas	8		
		15	滑浪板 Pranchas de surf	5		
		16	球拍 Raquetas	5		
		17	網 Redes	4		
		18	軍刀 Sabres	5		
		19	盤 Tabuleiros	8		
		20	柵欄 Barreiras	8		
		21	球 Bolas	4		
		22	墊 Colchões	8		
		23	支架 Suportes para equipamento desportivo	8		
		99	其他具特別用途之設備 Outro equipamento específico	8		
		02	00	00	輔助教學之設備及裝備，包括學校用之家具及用品： Equipamento e dispositivos auxiliares de instrução, incluindo mobiliário e material escolar:	
				01	Boyle-Mariotte器材 Aparelhos de Boyle-Mariotte	7
				02	黑板 Ardósias	5
				03	幾何圖形箱 Caixas de sólidos geométricos	8

級別 Classe	資產種類 Tipo de bem	資產 Bem	動產 Bens móveis	壽命期 Tempo de vida útil (年) (anos)		
06	02	04	幾何計算器 Calculadoras trigonométricas	5		
		05	地理圖 Cartas geográficas	8		
		06	教學檯 Carteiras escolares	8		
		07	計時器 Cronómetros	7		
		08	法拉第籠 Gaiolas de Faraday	7		
		09	迴轉儀 Giroscópios	7		
		10	教學用具 Jogos didáticos	8		
		11	空氣模型 Modelos aerológicos	8		
		12	解剖用模型 Modelos anatómicos	8		
		13	各類模型 Modelos diversos	8		
		14	平面球形圖 Planisférios	8		
		15	黑板 Quadros escolares	8		
		16	掛地圖板 Quadros expositores de mapas	8		
		17	磁石板 Quadros magnéticos	8		
		18	教學鐘 Relógios para instrução	7		
		19	手工剪刀 Tesouras para trabalhos manuais	4		
		99	其他具特定用途之設備及器具 Outro equipamento e utensílios de uso específico	8		
		03	00	00	影音設備及器材： Equipamento e material audiovisual:	
				01	汽車音響及收音機 Auto-rádios	5
				02	擴音器 Colunas para reprodução de som	7
				03	遙控器 Comandos à distância	7
	04			激光唱片 Discos compactos («CDs»)	5	
	05			唱片 Discos	4	
	06			螢光幕 Ecrãs	8	

級別 Classe	資產種類 Tipo de bem	資產 Bem	動產 Bens móveis	壽命期 Tempo de vida útil (年) (anos)		
06	03	07	影片 Filmes	4		
		08	唱盤 Gira-discos	5		
		09	錄音機 Gravadores	5		
		10	錄音機/播音機 Gravadores/reprodutores	5		
		11	混音機 Misturadores	5		
		12	顯視器 Monitores	7		
		13	各類投射器 Projectores diversos	7		
		14	收音機 Rádios	5		
		15	背後投影器 Retroprojectores	7		
		16	錄影機系統 Sistemas de video-cassettes	7		
		17	電視機 Televisores	7		
		18	音響組合 Alta fidelidade («hi-fi»)	7		
		19	耳筒 Auscultadores	7		
		20	攝錄機 Câmaras de filmar	7		
		21	影碟機 Aparelhos ópticos	5		
		22	麥克風 Microfones	7		
		23	翻譯系統 Sistemas de tradução	5		
		99	其他 Outros	7		
		04	04	00	樂器，包括管弦樂設備： Instrumentos musicais, incluindo equipamento de orquestra:	
				01	手風琴 Acordeões	8
				02	鈴鼓 Adufes	8
				03	琵琶 Alaúdes	8
				04	堯 Bancos	8
05	肩帶 Bandoleiras			8		

級別 Classe	資產種類 Tipo de bem	資產 Bem	動產 Bens móveis	壽命期 Tempo de vida útil (年) (anos)
06	04	06	曼陀林 Bandolins	8
		07	大鼓 Bombos	8
		08	各類型之共鳴箱 Caixas diversas	8
		09	鐘琴 Carrilhões	8
		10	小四弦琴 Cavaquinhos	8
		11	單簧管 Clarinetes	8
		12	號角 Clarins	8
		13	低音提琴 Contrabaixos	8
		14	古鋼琴 Cravos	8
		15	高台 Estrados	8
		16	樂譜架 Estantes para partituras	8
		17	指揮架 Estantes de regência	8
		18	用具箱 Estojos	8
		19	巴松管 Fagotes	8
		20	調音工具 Ferramentas de nivelamento de chaves	4
		21	笛 Flautas	8
		22	風笛 Gaitas de foles	8
		23	結他 Guitarras	8
		24	口琴 Harmónicas	8
		25	豎琴 Harpas	8
		26	鼓槌 Macetas	8
		27	樂譜袋 Malas de transporte de partituras	8
		28	沙槌 Maracas	8
		29	玻璃琴 Marimbas	8

級別 Classe	資產種類 Tipo de bem	資產 Bem	動產 Bens móveis	壽命期 Tempo de vida útil (年) (anos)		
06	04	30	琴槌 Martelos	8		
		31	雙簧管 Oboés	8		
		32	陶製笛 Ocarinas	8		
		33	電子琴 Órgãos	8		
		34	小鈴鼓 Pandeiretas	8		
		35	高音笛 Pífaros	8		
		36	高音鈸 Pratos	8		
		37	高音單簧管 Requintas	8		
		38	薩克管 Saxofone	8		
		39	鐘 Sinos	8		
		40	聲音合成器 Sintetizadores de som	5		
		41	鼓 Tambores	8		
		42	定音鼓 Tímboles	8		
		43	長號 Trombones	8		
		44	圓號 Trompas	8		
		45	小喇叭 Trompetes	8		
		46	震動喇叭 Vibrações	8		
		47	中提琴 Violas	8		
		48	小提琴 Violinos	8		
		49	大提琴 Violoncelos	8		
		50	木琴 Xilofones	8		
		51	鋼琴 Pianos	8		
		99	其他樂器及音樂器材 Outros instrumentos e aparelhos musicais	8		
		06	05	00	書本、印刷品及文件： Livros, publicações e documentos:	
				01	攝影製圖 Cartas fotográficas	-

級別 Classe	資產種類 Tipo de bem	資產 Bem	動產 Bens móveis	壽命期 Tempo de vida útil (年) (anos)
06	05	02	地形圖 Cartas topográficas	-
		03	具歷史價值之文件 Documentos com valor histórico	-
		04	百科全書 Enciclopédias	-
		05	圖片 Gravuras	-
		06	書 Livros	-
		07	地圖 Mapas	-
		08	科學及技術雜誌 Revistas científicas e técnicas	-
		09	旅遊指南 Roteiros	-
		10	字典 Dicionários	-
		11	官方文件（公報、共和國日誌及其他） Documentos oficiais (<i>Boletim Oficial</i> , <i>Diário da República</i> , entre outros)	-
		99	其他印刷品及文件 Outras publicações e documentos	-
		06	00	藝術作品、舊家具、收藏品、古董： Obras de arte, móveis antigos, colecções, antiguidades:
	01	翼 Ansas	-	
	02	大箱 Arcas	-	
	03	櫃 Armários	-	
	04	手工藝品 Artesanato	-	
	05	餐具 Baixelas	-	
	06	巨椅 Cadeiras	-	
	07	音樂盒 Caixas de música	-	
	08	陶器 Cerâmicas	-	
	09	雕刻品 Esculturas	-	
	10	留聲機 Fonógrafos	-	
	11	圖畫 Gravuras	-	

級別 Classe	資產種類 Tipo de bem	資產 Bem	動產 Bens móveis	壽命期 Tempo de vida útil (年) (anos)		
06	06	12	古科學儀器 Instrumentos científicos antigos	-		
		13	古樂器 Instrumentos musicais antigos	-		
		14	珠寶 Joalheria	-		
		15	瓷器 Loiças	-		
		16	書 Livros	-		
		17	獎牌、收藏品 Medalhas, colecções	-		
		18	家具 Mobiliário	-		
		19	藝術品 Objectos de arte	-		
		20	紙莎草紙 Papiros	-		
		21	稀有石頭，以及寶石、收藏品 Pedras raras e preciosas, colecções	-		
		22	羊皮紙 Pergaminhos	-		
		23	古畫 Pinturas antigas	-		
		24	瓷器 Porcelanas	-		
		25	畫 Quadros	-		
		26	郵票 Selos	-		
		27	地氈 Tapeçarias	-		
		28	畫框 Molduras	-		
		99	其他 Outros	-		
		07	00	00	舒適、衛生及普通用途之設備： Equipamento de conforto, de higiene e de utilização comum:	
				01	普通家具及設備，不包括辦公室家具： Mobiliário e equipamento comum, excluindo mobiliário de escritório:	
			01	刨鉛筆器 Aparadores	8	
			02	櫃 Armários	8	
			03	箱 Baús	8	

級別 Classe	資產種類 Tipo de bem	資產 Bem	動產 Bens móveis	壽命期 Tempo de vida útil (年) (anos)		
07	01	04	疊層床 Beliches	8		
		05	手杖架 Bengaleiros	8		
		06	凳 Cadeiras	8		
		07	床 Camas	8		
		08	保險箱 Cofres	8		
		09	衣櫃 Cómodas	8		
		10	無扶手沙發 Divãs	8		
		11	小梯 Escadotes	8		
		12	有活動桌面之寫字檯 Escrivaninhas	8		
		13	鏡 Espelhos	8		
		14	書架 Estantes	8		
		15	衣櫃 Guarda-fatos	8		
		16	安樂椅 Maples	8		
		17	檯 Mesas	8		
		18	有斜面之寫字檯 Papeleiras	8		
		19	擱板 Prateleiras	8		
		20	寫字檯 Secretárias	8		
		21	沙發 Sofás	8		
		22	梳妝檯 Toucadores	8		
		23	櫃台 Balcão	8		
		24	儲物櫃 Cacifo	8		
		99	其他家具及設備 Outro mobiliário e equipamento	8		
		02	00	00	裝飾及舒適用之物件及器具： Artigos e utensílios de decoração e conforto:	
				01	大地氈 Alcatifas	4

級別 Classe	資產種類 Tipo de bem	資產 Bem	動產 Bens móveis	壽命期 Tempo de vida útil (年) (anos)		
07	02	02	裝飾品 Bibelôs	8		
		03	多支燭台 Candelabros	8		
		04	小地氈 Carpetes	4		
		05	燭台 Castiçais	8		
		06	床單 Colchas	6		
		07	大花瓶 Jarrões	8		
		08	壁爐用具 Jogos para lareira	8		
		09	地氈用具 Jogos de tapetes	4		
		10	圖 Quadros	8		
		11	睡袋 Sacos-cama	4		
		12	大金屬棍 Varões	8		
		13	花瓶 Vasos	5		
		14	人造植物 Plantas artificiais	8		
		15	煙灰缸 Cinzeiros	8		
		99	其他物件及器具 Outros artigos e utensílios	8		
		03	00	00	照明設備及裝備，包括電力及非電力裝備： Equipamento e dispositivos de iluminação, incluindo dispositivos de iluminação eléctricos e não eléctricos:	
				01	不用電之照明器材 Aparelhos de iluminação não eléctricos	10
				02	螢光燈之護罩 Armaduras para lâmpadas fluorescentes	10
				03	燈 Candeeiros	8
				04	探照燈 Holofotes	8
				05	汽油燈 Petromax	8
	06			放映機 Projectores	8	
	07			反射器 Reflectores	8	

級別 Classe	資產種類 Tipo de bem	資產 Bem	動產 Bens móveis	壽命期 Tempo de vida útil (年) (anos)		
07	03	08	提燈 Lanternas	8		
		99	其他照明設備及裝備 Outro equipamento e dispositivos de iluminação	8		
	04	00	冷氣及空氣流通設備（不包括冷藏及雪藏裝備）： Equipamento de ar condicionado e de circulação de ar (exclui instalações frigoríficas e de refrigeração):			
		01	冷氣機 Aparelhos de ar condicionado	8		
		02	氣候調節器 Climatizadores	8		
		03	調節器 Condicionadores	8		
		04	除濕機 Desumidificadores	8		
		05	空氣調節裝備 Dispositivos de controlo de poeiras	8		
		06	空氣清新機 Equipamento de purificação do ar	8		
		07	排氣機 Exaustores	8		
		08	潮濕機 Humidificadores	8		
		09	恆溫門 Portas isotérmicas	8		
		10	雪櫃 Refrigeradores	8		
		11	烘乾機 Secadores	8		
		12	吸管 Sifões	8		
		13	急凍塔 Torres de refrigeração	8		
		14	通風機 Ventiladores	8		
		15	風扇 Ventoinhas	8		
		99	其他具特定用途之設備及用品 Outro equipamento e material de uso específico	8		
		05	00	環境加熱及家庭用水加熱器設備，不包括冷氣系統： Equipamento de aquecimento do ambiente e aquecedores de água domésticos, excluindo sistemas de ar condicionado:		
			01	煮食器 Alimentadores	8	
			02	暖爐 Aquecedores	8	

級別 Classe	資產種類 Tipo de bem	資產 Bem	動產 Bens móveis	壽命期 Tempo de vida útil (年) (anos)	
07	05	03	鍋 Caldeiras	8	
		04	發熱器 Caloríficos	14	
		05	太陽能收集器 Colectores solares	8	
		06	對流加熱器 Convectores	8	
		07	小暖鍋 Escalfetas	8	
		08	熱水爐 Esquentadores	8	
		09	廳用取暖爐 Fogões de sala	8	
		10	大火爐 Fornalhas	8	
		11	火爐 Fornos	8	
		12	壁爐 Lareiras	8	
		13	太陽能線板 Painéis solares	14	
		14	散熱器 Radiadores	8	
		15	噴霧器 Vaporizadores	8	
		16	冷熱水機 Máquinas de água	8	
		99	其他具特定用途之設備 Outro equipamento de uso específico	8	
		06	00	廚房設備： Equipamento de cozinha:	
			01	廚房用機器及器材 Máquinas e aparelhos de cozinha	8
			02	廚房家具 Mobiliário de cozinha	8
			03	廚房餐具及器具 Talheres e utensílios de cozinha	4
	99		其他具特定用途之用品、器材及器具 Outro material, aparelhos e utensílios de uso específico	7	
	07		00	衣物處理設備： Equipamento de tratamento de roupas:	
			01	熨斗 Ferros de engomar	7

級別 Classe	資產種類 Tipo de bem	資產 Bem	動產 Bens móveis	壽命期 Tempo de vida útil (年) (anos)	
07	07	02	縫紉機 Máquinas de costura	7	
		03	熨衣機 Máquinas de engomar	7	
		04	洗衣機 Máquinas de lavar roupa	7	
		05	乾衣機 Máquinas de secar roupa	7	
		06	熨衣板 Tábuas de engomar	8	
		07	洗衣盆 Tanques de lavar roupa	8	
		99	其他具特定用途之設備及器具 Outros equipamentos e utensílios de uso específico	8	
		08	00	清潔設備： Equipamento de limpeza:	
			01	吸塵機 Aspiradores	5
			02	桶 Balde	4
			03	打蠟機 Enceradoras	5
	04		烘乾機 Secadores	5	
	05		毛巾架 Toalheiros	8	
	06		大金屬棍 Varões	8	
	99		其他具特定用途之器材及器具 Outros aparelhos e utensílios de uso específico	7	
	09		00	衛生設備： Equipamento sanitário:	
			01	盤 Bacias	4
			02	桶 Balde	4
			03	水槽 Bebedouras	8
		04	泵 Bombas	4	
		05	廁所 Lavatórios	8	
		06	通渠器 Máquinas de desentupir	8	
		99	其他衛生用品 Outro material sanitário	8	

級別 Classe	資產種類 Tipo de bem	資產 Bem	動產 Bens móveis	壽命期 Tempo de vida útil (年) (anos)
08	00	00	交通設備（不包括車輛及汽車）： Equipamento de transporte (exclui veículos e automóveis):	
	01	00	滾動或運輸用品： Material rolante ou de transporte:	
		01	自行車 Bicicletas	4
		02	套車 Atrelados	6
		03	牽引動物之車輛 Veículos de tracção animal	8
		99	其他在公路行走之交通工具 Outro material rodoviário	8
09	00	00	農業及園藝設備： Equipamento para agricultura e jardinagem:	
	01	00	準備土壤及收割之機器及設備： Máquinas e equipamentos para preparação do solo e colheita:	
		01	開溝機 Abre-regos	8
		02	犁 Arados	8
		03	農用套車 Atrelados agrícolas	6
		04	收割機、打穀機、打捆機及其他機器 Ceifeiras e debulhadoras-enfardadeiras e outras	6
		05	剝皮器 Descascadores	7
		06	鋤 Enxadas	8
		07	鐮刀 Foices	8
		08	具特定用途之機器（拾馬鈴薯、分開乾草、堆起物品等用途） Máq. uso específico (apanhar batata, espalhar feno, rechegar)	7
		99	其他具特定用途之設備、器材及器具 Outros equipamentos, aparelhos e utensílios de uso específico	8
	02	00	抵抗動物流行病、疾病及寒冷之設備： Equipamento para defesa contra as epizootias, doenças e frio:	
		01	捕獸器 Armadilhas, caça de animais	5
		02	霧化器 Atomizadores	5
		03	粉末泵 Bombas de pó	5
		04	電子滅蟲器 Electrocutores de insectos	5
		05	監控動物流行病之設備 Equipamento para controlar a epizootia	5

級別 Classe	資產種類 Tipo de bem	資產 Bem	動產 Bens móveis	壽命期 Tempo de vida útil (年) (anos)
09	02	06	噴霧器 Nebulizadores	5
		07	粉末機 Pulverizadores	5
		08	蜂蜜淨化器 Purificadores de mel	5
		09	捕鼠器 Ratoeiras	5
		99	其他具特定用途之設備 Outro equipamento de uso específico	7
		03	00	園藝用器具及工具： Utensílios e ferramentas para jardinagem:
	01	拔草器 Arrancadores de relva	5	
	02	灑水器 Aspersores	5	
	03	割草器 Segadeiras de relva	5	
	04	切割器 Cortadores	5	
	05	機械剪刀 Tesouras mecânicas	5	
	06	具特定用途之器具及工具 Utensílios e ferramentas de uso específico	4	
	99	其他 Outros	8	
	10	00	00	工業設備及用品： Equipamento e material para a indústria:
01			00	生產及輸送電力之設備： Equipamento de produção e distribuição de energia eléctrica:
01		水力發電站 Centrais hidroeléctricas	10	
02		火力發電站 Centrais termoeléctricas	10	
03		流動發電站 Centrais eléctricas em atrelados	10	
04		量度、監控及其他用途之器材 Aparelhos de medida, de controlo e outros	10	
99		其他具特定用途之設備 Outro equipamento de uso específico	10	
02		00	生產與輸送燃料及潤滑油之設備： Equipamento de produção e distribuição de combustíveis e lubrificantes:	
		01	泵 Bombas	10

級別 Classe	資產種類 Tipo de bem	資產 Bem	動產 Bens móveis	壽命期 Tempo de vida útil (年) (anos)
10	02	02	燃料泵、管道及輸送設備 Equipamento de bombagem, canalização e distribuição de combustível	10
		99	其他具特定用途之設備及材料 Outro equipamento e material de uso específico	10
	03	00	淨水及污水處理設備： Equipamento para purificação de água e tratamento de esgotos:	
		01	淨水器 Depuradores	10
		02	蒸餾水及供水設備 Equipamento para destilação e abastecimento de água	10
		03	過濾器 Máquinas de filtragem	10
		04	氯化、淨化及泵等各類設備 Unidades de cloro, depuração e bombagem	10
		05	量度及監控器材 Aparelhos de medida e controlo	10
		99	其他具特定用途之機器 Outras máquinas de uso específico	10
	04	00	建築用之組裝件及設備： Construções pré-fabricadas e equipamento para construção civil:	
		01	建築架 Andaimes	7
		02	試驗與量度器材及用品 Aparelhos e materiais de ensaio e medida	6
		03	石屎模 Cofragens	4
		04	不影響進展中之工程之小型建設 Construções ligeiras não afectas a obras em curso	8
			專業設備： Equipamentos especializados:	
		05	流動式設備 Equipamento móvel transportado	4
		06	木工工場內使用之設備 De oficinas de carpintaria	6
		07	製鎖工場內使用之設備 De oficinas de serralharia	7
		08	生產及輸送電力之設備 De produção e distribuição de energia eléctrica	7
		09	運載及存放用品之設備 Para movimentação e armazenagem de materiais	7
		10	利用壓縮空氣之設備 Para trabalhos de ar comprimido	4
		11	開發石礦場、製造三合土與混凝土、建造道路及採礦時，用於挖土、平土、探測及打地基等工作上之設備 De trabalhos de escavação e terraplenagem, de sondagem e fundações para exploração de pedreiras, fabricação de betões e argamassas, construção de estradas e minas	5

級別 Classe	資產種類 Tipo de bem	資產 Bem	動產 Bens móveis	壽命期 Tempo de vida útil (年) (anos)			
10	04	12	用於水利工程之設備 Para obras hidráulicas	16			
		13	個人用具及器具 Ferramentas e utensílios individuais	3			
		99	其他建築設備及材料 Outros equipamentos e materiais utilizados em construção	5			
	05	00		電力工業及電子工業設備： Equipamento para a indústria eléctrica e electrónica:			
			01	繞線機 Máquinas de bobinar	7		
			02	半導體、微電子線路及電路板製造機 Máquinas para fabrico de semicondutores, circuitos micro-electrónicos e de placas circuitos impressos	5		
			03	模型 Moldes	3		
			04	個人工具及設備 Ferramentas e equipamentos individuais	3		
			99	其他具特定用途之設備 Outro equipamento de uso específico	7		
			06	00		橡膠及塑膠工業設備： Equipamento para as indústrias da borracha e do plástico:	
					01	模型及模板 Moldes e formas	3
					02	壓力機 Prensas	16
					99	其他具特定用途之機器及器材 Outras máquinas e aparelhos de uso específico	7
	07	00		造紙工業設備： Equipamento para a indústria do papel:			
			01	蒸氣製造機 Geradores de vapores	15		
			02	浸濾器 Lixiviadores	7		
				具下列特定用途之機器： Máquinas de uso específico para:			
			03	製造漿糊 Fabricação de pasta	10		
			04	製造紙張 Formação de folha de papel	12		
			05	準備及製成紙張 Preparação e acabamento de papel	8		
	06	改造紙張 Transformação de papel	7				

級別 Classe	資產種類 Tipo de bem	資產 Bem	動產 Bens móveis	壽命期 Tempo de vida útil (年) (anos)
10	07	99	其他具特定用途之器材及器具 Outros aparelhos e utensílios de uso específico	8
	08	00	印刷工業設備： Equipamento para indústria de tipografia:	
		01	發出指令、再版、照明及切割之電子器材 Aparelhagem electrónica para comando, reprodução, iluminação e corte	7
		02	排字機 Máquinas de composição	7
		03	印刷機 Máquinas de impressão	7
		04	鉛字切割機 Tipos e cortante	7
		99	其他具特定用途之機器及裝備 Outras máquinas e apetrechos de uso específico	8
	09	00	瓷器及采釉陶器工業設備： Equipamentos para as indústrias de porcelana e faiança:	
		01	具特定用途之工具及器具 Ferramentas e utensílios de uso específico	3
		02	爐 Fornos	7
		03	模型 Moldes	3
		99	其他具特定用途之機器及器材 Outras máquinas e aparelhos de uso específico	7
	10	00	化學及製藥工業設備： Equipamento para as indústrias química e farmacêutica:	
		01	製造炸藥及其他化學產品之機器 Máquinas para fabrico de explosivos e outros produtos químicos	8
		02	石油提煉機器 Máquinas para refinação de petróleo	8
		03	製造藥丸及各種藥物之壓力機及設備 Prensas e equipamento para o fabrico de comprimidos e especialidades farmacêuticas	7
		04	氣體生產設備 Equipamento gerador de gás	7
		05	汽油泵（石油） Bombas de gás (petróleo)	7
		06	具特定用途之工具及器具 Ferramentas e utensílios de uso específico	3
		98	在腐蝕性環境應用之機器及器材 Máquinas e aparelhos de uso específico sujeitos a ambiente corrosivo	7
		99	其他具特定用途之機器及器材 Outras máquinas e aparelhos de uso específico	7

級別 Classe	資產種類 Tipo de bem	資產 Bem	動產 Bens móveis	壽命期 Tempo de vida útil (年) (anos)		
10	11	00	紡織業、製帽業、成衣業及皮革業之設備： Equipamento para as indústrias têxteis, de chapalaria, de vestuário e do couro:			
		01	製造紡織品之機器 Máquinas para o fabrico de malhas	7		
		02	製造繩、纜及網之機器 Maquinaria para o fabrico de cordas, cabos e redes	8		
		03	掛氈工業之織機 Teares para a indústria de tapeçaria	7		
		04	製帽業之機器及設備 Máquinas e equipamento para a indústria de chapalaria	8		
		05	成衣業及造鞋業之機器及設備 Máquinas e equipamento para a indústria de vestuário e calçado	8		
		06	產生蒸氣之鍋爐 Caldeiras para a produção de vapor	7		
		07	造鞋之模型及模板 Moldes e formas para o calçado	7		
		08	皮革製造工業之機器 Máquinas para as indústrias de curtumes e de trabalhos em couro	7		
		99	其他具特定用途之機器及器材 Outras máquinas e aparelhos de uso específico	8		
	12	00	00	肥皂、清潔劑及非食用動植物油等工業之設備： Equipamento para as indústrias de sabões, detergentes e óleos e gorduras animais ou vegetais não alimentares:		
			01	具特定用途之機器 Máquinas de uso específico	8	
			02	具特定用途之工具及器具 Ferramentas e utensílios de uso específico	3	
		13	00	00	玻璃業設備： Equipamento para a indústria do vidro:	
				01	製造玻璃之鑄模、模型及鼓 Matrizes, moldes e tambores perfurados para o fabrico de vidro	3
				02	玻璃吹管 Sopradores de vidro	8
	03	輸送器 Transportadores	3			
	04	玻璃剪 Tesouras para desprender a gota do vidro	8			
	05	製造及打磨視覺用品之機器 Máquinas para fabricar e polir artigos ópticos	8			
	06	琢磨石英機 Máquinas para lapidar cristais de quartzo	7			
	07	具特定用途之工具及器具 Ferramentas e utensílios de uso específico	3			
	99	其他具特定用途之機器及器材 Outras máquinas e aparelhos de uso específico	8			

級別 Classe	資產種類 Tipo de bem	資產 Bem	動產 Bens móveis	壽命期 Tempo de vida útil (年) (anos)	
10	14	00	包裝業設備： Equipamento para o fabrico de embalagens:		
		01	製造金屬箱、盒及其他包裝品之機器 Máquinas para fabricar contentores metálicos, tambores e outras embalagens	8	
		02	各類工業用之裝訂、擰緊螺絲、捆扎、張貼、貼標籤及封口機 Máquinas industriais de agrafar, aparafusar, atar, colar, rotular e selar	7	
		99	其他具特定用途之機器及設備 Outras máquinas e equipamento de uso específico	8	
		15	00	木工行業用之設備： Equipamento para trabalhar madeira:	
			01	曲柄鉗錐 Berbequins	7
			02	雕刻刀 Entalhadoras	7
			03	鑽空機 Fresadoras	7
			04	打磨機 Lixadeiras	7
	05		砍伐用之機器 Máquinas de desbastar	7	
	06		刨 Plainas	7	
	07		修木機 Rebarbadoras	7	
	08		鋸及機械車床 Serras e tornos mecânicos	7	
	09		製造三夾板、層壓木板、木屑及木纖維之機器 Máquinas para fabrico de folheados, contraplacados e aglomerados de partículas e fibras de madeira	8	
	99		其他具特定用途之機器及工具 Outras máquinas e instrumentos de uso específico	7	
	16		00	金屬用設備： Equipamento para trabalhar metais:	
			01	鑽 Engenhos de furar	8
			02	矯正器 Rectificadoras	8
			03	滾軋機及拉直機 Laminadoras e máquinas de estiramento	7
			04	倒模及切割金屬之機器 Máquinas para moldar e cortar metais	7
			05	熔鑄金屬之機器及設備 Equipamento e máquinas de fundição	7
			06	處理及製成金屬之設備 Equipamento para tratamento e acabamento de metais	7
			07	焊接設備 Equipamento de soldadura	7

級別 Classe	資產種類 Tipo de bem	資產 Bem	動產 Bens móveis	壽命期 Tempo de vida útil (年) (anos)	
10	16	08	輕型壓力機 Prensas de tipo ligeiro	7	
		09	重型壓力機 Prensas de tipo pesado	10	
		10	打鐵機及鎚 Máquinas e martelos de forjar	7	
			機器——用具： Máquinas-ferramentas:		
		11	輕型 Ligeiras	7	
		12	重型 Pesadas	8	
		13	檢驗及測量口徑之設備 Equipamento de verificação e calibragem	8	
		14	具特定用途之工具及器具 Ferramentas e utensílios de uso específico	3	
		99	其他具特定用途之機器及器材 Outras máquinas e aparelhos de uso específico	7	
		17	00	工業用火爐、蒸氣裝備及烘乾設備： Fornos, instalações de vapor e equipamento de secagem industriais:	
			01	溫室 Estufas	7
			02	鍋爐 Caldeiras	7
			03	工業用火爐 Fornos industriais	7
			04	加熱器及蒸氣冷凝器 Aquecedores e condensadores de vapor	7
	05		抽濕機及烘乾機 Desumidificadores e secadores	7	
	99		其他具特定用途之設備 Outro equipamento de uso específico	8	
	18		00	工業清潔設備： Equipamento para limpeza industrial:	
			01	洗衣及漂染用之機器及器具 Máquinas e utensílios para lavandaria e tinturaria	7
			02	除污染及滅蟲器材 Aparelhos de descontaminação e despiolhamento	7
			03	消毒箱 Câmaras de desinfecção	8
			04	消毒器 Esterilizadores	7
			05	清潔建築物之機器 Máquinas para limpeza de instalações	7
		99	其他具特定用途之機器及器具 Outras máquinas e utensílios de uso específico	7	

級別 Classe	資產種類 Tipo de bem	資產 Bem	動產 Bens móveis	壽命期 Tempo de vida útil (年) (anos)
10	19	00	輸送機械能量之設備 Equipamento de transmissão de energia mecânica	7
	20	00	處理及運送用品之設備： Equipamento para manejo e transporte de materiais:	
		01	旋轉帶及運輸帶 Tapetes rolantes e telas transportadoras 非自動式設備： Equipamento não autopropulsionado:	7
		02	手推車 Carros de mão	8
		03	手動堆積貨物車 Empilhadores manuais	8
		04	滑車 Cadernais	8
		05	鐵夾及吊索 Grampos e lingas	8
		06	起重機 Guinchos	8
		07	升降器材 Aparelhos elevadores	8
		08	起重器及裝卸貨物用木棍 Gruas e paus de carga	8
		99	其他具特定用途之設備及物料 Outro equipamento e materiais de uso específico	8
	21	00	農業及畜牧業設備： Equipamento para a indústria agrícola e pecuária:	
		01	飲水槽/食槽 Bebedouros/comedouros	8
		02	雞蛋測徑器 Calibradores de ovos	7
		03	孵卵器 Chocadeiras	7
		04	自動分糧器 Distribuidores automáticos de rações	7
		05	切割金屬器 Corta-ferragens	7
		06	溫室 Estufas	7
		07	吸蜜機 Extractores de mel	7
		08	製酒、橄欖油及蘋果酒之專門設備 Equip. especializados para fabrico de vinho, azeite e sidra	8
		09	屠宰動物設備 Equipamento para abate de animais	8

級別 Classe	資產種類 Tipo de bem	資產 Bem	動產 Bens móveis	壽命期 Tempo de vida útil (年) (anos)			
10	21	10	擠乳設備 Equipamento de ordenha	8			
		11	去核及去皮機 Máquinas de descaroçar e descascar	7			
		12	穀物篩選機 Máquinas para peneirar cereais	7			
		13	風車 Moinhos	7			
		14	低熱滅菌機 Pasteurizadores	7			
		15	壓力機 Prensas	8			
		16	畜牲： Animais:				
		17	工作用途 De trabalho	8			
		99	繁殖用途 Reprodutores	10			
	22	00	99	其他農業及畜牧業設備 Outro equipamento utilizado na indústria agrícola e na exploração pecuária	8		
			00	漁業設備： Equipamento para a indústria de pesca:			
			01	電話、無線電測向及雷達設備之定位儀器 Aparelhos localizadores, de telefonia, de radiogoniometria e de radar	10		
			02	捕魚配備 Aprestos de pesca	3		
			03	其他具特定用途之設備及物料 Outro equipamento e materiais de uso específico	7		
			23	00	00	食品工業設備： Equipamento para a indústria alimentar:	
					01	工業冷藏及製冷設備 Instalações frigoríficas e de refrigeração industriais	8
					02	造冰機 Máquinas de fabricar gelo	8
					03	預備食物之機器 Máquinas para preparação de alimentos	8
					04	離心機 Centrifugadores	8
05	混合器 Misturadores	8					
06	水果及蔬菜入袋機 Enscadores de frutas e legumes	8					
07	食品包裝機 Máquinas de empacotar alimentos	8					

級別 Classe	資產種類 Tipo de bem	資產 Bem	動產 Bens móveis	壽命期 Tempo de vida útil (年) (anos)
10	23	99	其他具特定用途之設備及器材 Outro equipamento e aparelhos de uso específico	8
	24	00	發動機及渦輪 (不包括電動發動機) : Motores e turbinas (exclui motores eléctricos):	
		01	工業用發動機及有類似用途之發動機 Motores para fins industriais e similares	8
		02	候補性之以蒸氣推動之機器 Máquinas alternativas a vapor	8
		03	渦輪 Turbinas	8
		99	其他 Outros	8
	25	00	泵及壓縮機 : Bombas e compressores:	
		01	真空泵 Bombas de vácuo	7
		02	手動泵 Bombas manuais	7
		03	引擎泵 Bombas a motor	7
		04	壓縮機 Compressores	4
		05	自動泵 Moto-bombas	7
		06	泵之組合 Unidades de bombagem	7
		99	其他 Outros	7
11	00	00	工場設備、工具及器具 : Equipamento de oficina, ferramentas e utensílios:	
	01	00	工場家具 : Mobiliário de oficina:	
		01	板凳 Bancadas	8
		02	黑板 Cavaletes	8
		03	檯 Mesas	8
		04	工具架 Painéis	8
		05	小木板 Pranchetas	8
		99	其他 Outro	8

級別 Classe	資產種類 Tipo de bem	資產 Bem	動產 Bens móveis	壽命期 Tempo de vida útil (年) (anos)
11	02	00	工具及機械工具： Ferramentas e máquinas-ferramentas:	
		01	工具及器具 Ferramentas e utensílios	4
			機械工具： Máquinas-ferramentas:	
		02	輕型 Ligeiras	7
		03	重型 Pesadas	8
		99	其他工場器材及器具 Outros aparelhos e utensílios officinais	4
	03	00	量度、核對口徑及精確測量之工具： Ferramentas de medida, calibradores de verificação e ferramentas especiais de precisão:	
		01	排列器 Alinhadores	7
		02	測微器 Bancos micrométricos	7
		03	量度口徑器 Calibradores	7
		04	比例尺 Escalas	7
		05	量度工具 Ferramentas para medição	7
		06	測微計 Micrómetros	7
		07	泊車咪錶 Parquímetros	7
		99	其他具精確測量用途之工具及器具 Outras ferramentas e utensílios de precisão	7
12	00	00	訊號、警報、滅火、拯救及安全設備： Equipamento de sinalização, alarme, combate a incêndios, salvamento e segurança:	
	01	00	滅火設備： Equipamento de combate a incêndios:	
		01	噴嘴 Agulhetas	4
		02	梯 Escadas	4
		03	滅火筒 Extintores	4
		04	滅火套裝設備 Jogos de equipamento de combate a incêndios	4

級別 Classe	資產種類 Tipo de bem	資產 Bem	動產 Bens móveis	壽命期 Tempo de vida útil (年) (anos)			
12	01	05	斧頭 Machados	4			
		06	泡沫轉化器 Unidades conversoras de espuma	4			
		99	其他具特定用途之設備 Outro equipamento de utilização específica	4			
	02	00		安全及拯救設備（不包括海上救生設備及個人設備）： Equipamento de segurança e salvamento (exclui equipamento marítimo de salva-vidas, bem como equipamento individual):			
			01	呼吸器材 Aparelhos respiratórios	4		
			02	救生衣 Coletes de salvação	4		
			03	防禦化學劑之設備 Equipamento de protecção contra agentes químicos	4		
			04	救生及撞破設備 Equipamento de salvamento e arrombamento	4		
			05	安全網 Redes de segurança	4		
			06	救生設備 Salva-vidas	4		
			99	其他具特定用途之設備及用品 Outro equipamento e material de uso específico	4		
			03	00		訊號及警報系統： Sistemas de sinalização e alarme:	
					01	照明及安全器材 Aparelhos de iluminação e segurança	10
	02	號角 Buzinas			10		
	03	訊號裝備 Dispositivos de sinalização			10		
	04	探照燈 Projectores			10		
	05	警報器 Sirenas			10		
	06	預告三角形 Triângulos de pré-sinalização			10		
	99	其他 Outros			10		
	13	00	00	具特定用途之個人設備（包括衣服及鞋）： Equipamento individual (incluindo vestuário e calçado) para fins especiais:			
		01	00	保護個人之特別設備： Equipamento especial de protecção individual:			
01			護甲 Armaduras de protecção	4			

級別 Classe	資產種類 Tipo de bem	資產 Bem	動產 Bens móveis	壽命期 Tempo de vida útil (年) (anos)	
13	01	02	雙筒望遠鏡 Binóculos	7	
		03	潛水靴 Botas, mergulhador	4	
		04	反光手袖 Braçais reflectores	4	
		05	潛水用攝影機 Câmaras, mergulhador	4	
		06	頭盔 Capacetes	8	
		07	潛水皮帶 Cintos, mergulhador	4	
		08	反光背心 Coletes reflectores	4	
		09	潛水衣 Fatos, mergulhador	4	
		10	面具 Máscaras	4	
		11	割鉗袋 Porta-alicate de corte	4	
		12	各類保護器 Protectores diversos	4	
		13	護眼罩 Viseiras	4	
		99	其他個人保護設備 Outro equipamento de protecção individual	4	
		02	00	警員特別設備： Equipamento especial de polícia:	
			01	手鐐 Algemas	8
	02		螢光棒 Bastões luminosos	4	
	03		短棒 Cassetetes	8	
	04		訓練警犬用之衣袖 Mangas para treino de cães-polícias	4	
	05		叫停指示牌 Raquetas stop	8	
	99		其他 Outro	4	
	03		00	體育設備： Equipamento para prática desportiva:	
			01	背囊支架 Armações, mochila	4

級別 Classe	資產種類 Tipo de bem	資產 Bem	動產 Bens móveis	壽命期 Tempo de vida útil (年) (anos)		
13	03	02	滑雪棒 Bastões, esqui	8		
		03	旅行袋 Malas de viagem	7		
		04	溜冰鞋 Sapatos para patins	4		
		99	其他具特定用途之設備 Outro equipamento de uso específico	4		
		04	00	衣服及鞋： Vestuário e calçado:		
		01	衣服及鞋 Vestuário e calçado	2		
		02	鞋 Calçado	2		
		05	00	飛行用特製衣服： Vestuário especial de voo:		
			01	飛行用特製設備 Equipamento especial de voo	4	
	14	00	00	其他： Outros bens:		
			01	00	珠寶： Artigos de joalharia:	
				01	寶石及珍貴金屬製成之工藝品 Artefactos em/com pedras e metais preciosos	-
			02	00	教會物品： Artigos eclesiásticos:	
			01	文化性質類 De natureza cultural	-	
			02	其他具特定用途之物品及器具 Outros artigos e utensílios de uso específico	8	
		03	00	葬禮物品： Artigos funerários:		
			01	靈柩車 Carros para urnas	8	
			02	具特定用途之葬禮用品 Artigos funerários para uso específico	7	
		04	00	宣傳設備： Equipamento publicitário:		
			01	訊號箱 Caixas de sinais	8	

級別 Classe	資產種類 Tipo de bem	資產 Bem	動產 Bens móveis	壽命期 Tempo de vida útil (年) (anos)	
14	04	02	訊號收集箱	8	
		03	Cofres para arrumação de sinais 徽章 Insígnias	8	
		04	識別板 Placas de identificação	8	
		05	訊號圖 Quadros de sinais	8	
		99	其他具特定用途之設備 Outro equipamento de uso específico	8	
		05	00	機器、器材及工具： Máquinas, aparelhos e ferramentas:	
	01		電子裝備及機器 Aparelhagem e máquinas electrónicas	5	
	02		太陽能設備 Equipamento de energia solar	14	
	03		工具及器具 Ferramentas e utensílios	4	
	04		燃燒用物品 Material de queima	7	
	99		無指定之機器及器材 Máquinas e aparelhos não especificados	8	
	06		00	其他裝備： Elementos diversos:	
			01	防水帆布 Encerados	3
			02	影片、唱片、錄音帶 Filmes, discos, cassettes	4
			03	鑄模、模型、模板及填隙片 Moldes, matrizes, formas e cunhas	4
			箱包及液體之容器： Taras e vasilhame:		
		04	木製 De madeira	5	
		05	金屬製 De metal	7	
	07	06	其他物料製 De outros materiais	3	
		00	榮耀及代表性物品： Material honorífico e de representação:		
		01	旗幟 Bandeiras	-	
		99	其他物品 Outros materiais	-	

第 76/2002 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第 16/2001 號法律第十一條第二款及第 26/2001 號行政法規第八十二條第七款的規定，作出本批示。

透過第 217/2001 號行政長官批示，開展了娛樂場幸運博彩或以其他方式的博彩經營（三個）批給的公開競投；

娛樂場幸運博彩或以其他方式的博彩經營（三個）批給的公開競投，隨着開啟標書的行為而展開，開啟標書的行為分為兩個階段——開啟封套上註明“文件”字樣的各個封套的階段及開啟封套上註明“標書”字樣的各個封套的階段；接着，進行了一個介紹及評審標書的諮詢階段；公開競投程序在編製一份具說明理由的報告書後結束；行政長官根據該報告書作出了供競投的娛樂場幸運博彩經營批給的臨時判給；

透過第 26/2002 號行政長官批示，已將其中一個供競投的娛樂場幸運博彩或以其他方式的博彩經營批給臨時判給澳門博彩股份有限公司；

澳門博彩股份有限公司已按照第 26/2001 號行政法規第八十四條第一款、第二款及第五款的規定，提供保證履行承批公司的法定義務或合同義務的擔保金；

澳門博彩股份有限公司已按照第 26/2001 號行政法規第八十二條第五款的規定，向娛樂場幸運博彩經營批給首次公開競投委員會（以下簡稱“競投委員會”）證明已經以現金繳足金額不少於澳門幣二億元的公司資本，且該公司資本已存放於本地的信用機構或獲許可在澳門特別行政區經營的信用機構的分支機構或附屬公司；

澳門博彩股份有限公司、擁有澳門博彩股份有限公司 5% 或 5% 以上公司資本的股東及澳門博彩股份有限公司的董事，已接受審查是否具備適當資格的程序，該程序在編製有關報告書後結束；報告書指出該等實體具備適當資格；

澳門博彩股份有限公司已接受審查是否具備財力經營娛樂場幸運博彩或以其他方式的博彩經營批給的程序，該程序在編製有關報告書後結束；報告書指出澳門博彩股份有限公司具備適當財力；

澳門博彩股份有限公司已同意澳門特別行政區娛樂場幸運博彩或以其他方式的博彩經營批給合同的擬本；

Despacho do Chefe do Executivo n.º 76/2002

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 11.º da Lei n.º 16/2001 e do n.º 7 do artigo 82.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2001, o Chefe do Executivo manda:

Foi aberto pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 217/2001, um concurso público para a atribuição de 3 (três) concessões para a exploração de jogos de fortuna ou azar ou outros jogos em casino;

O concurso público para a atribuição de 3 (três) concessões para a exploração de jogos de fortuna ou azar ou outros jogos em casino teve como primeiro acto o acto de abertura das propostas de adjudicação que se dividiu em duas fases — a da abertura dos invólucros que continham exteriormente a indicação «Documentos» e a da abertura dos invólucros que continham exteriormente a indicação «Propostas», seguindo-se uma fase de consultas para apresentação e apreciação das propostas de adjudicação, e culminou com a elaboração de um Relatório Fundamentado com base no qual foi feita, pelo Chefe do Executivo, a adjudicação provisória das concessões para a exploração de jogos de fortuna ou azar em casino postas a concurso;

Foi adjudicada provisoriamente à «Sociedade de Jogos de Macau, S. A.», pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 26/2002, uma das concessões para a exploração de jogos de fortuna ou azar ou outros jogos em casino postas a concurso;

Foi prestada pela «Sociedade de Jogos de Macau, S. A.» a caução como garantia do cumprimento das obrigações legais ou contratuais da concessionária, ao abrigo dos n.ºs 1, 2 e 5 do artigo 84.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2001;

Foi comprovado pela «Sociedade de Jogos de Macau, S. A.», junto da Comissão do primeiro concurso público para a atribuição de concessões para a exploração de jogos de fortuna ou azar em casino, adiante designada por Comissão do Concurso, que o seu capital social, de montante não inferior a MOP 200 000 000,00 (duzentos milhões de patacas), se encontra integralmente realizado em dinheiro e depositado em instituição de crédito local ou em sucursal ou subsidiária de instituição de crédito autorizada a operar na Região Administrativa Especial de Macau, ao abrigo do n.º 5 do artigo 82.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2001;

A «Sociedade de Jogos de Macau, S. A.», os accionistas titulares de valor igual ou superior a 5% do seu capital social e os seus administradores foram objecto de processos de verificação da idoneidade, que terminaram com a elaboração de relatórios onde os mesmos foram considerados idóneos;

A «Sociedade de Jogos de Macau, S. A.» foi objecto de processo de verificação da capacidade financeira para operar uma concessão para a exploração de jogos de fortuna ou azar ou outros jogos em casino, que terminou com a elaboração de relatório onde se considerou que a mesma tem adequada capacidade financeira;

Foi aprovada pela «Sociedade de Jogos de Macau, S. A.» a minuta do contrato de concessão para a exploração de jogos de fortuna ou azar ou outros jogos em casino na Região Administrativa Especial de Macau;

為適用第16/2001號法律第十一條第二款及第26/2001號行政法規第八十二條第七款的規定，競投委員會向行政長官提交了按照第26/2001號行政法規第四十四條第二款的規定而編製的具說明理由的報告書。

因此，經考慮競投委員會所提交具說明理由的報告書的內容，其依據獲得本人的贊同，此外，尤其考慮到載於該報告書的結論及建議部分，現接納由澳門博彩股份有限公司提交的標書，並將三個供公開競投的娛樂場幸運博彩經營批給的其中一個判給該公司。

二零零二年三月二十七日

行政長官 何厚鏞

A Comissão do Concurso apresentou ao Chefe do Executivo, para efeitos do disposto no n.º 2 do artigo 11.º da Lei n.º 16/2001 e no n.º 7 do artigo 82.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2001, um Relatório Fundamentado elaborado ao abrigo do n.º 2 do artigo 44.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2001.

Nestes termos, atendendo ao teor do Relatório Fundamentado submetido pela Comissão do Concurso, cujos fundamentos merecem a minha concordância, e atento em especial a conclusão e proposta dele constante, é aceite a proposta de adjudicação apresentada pela «Sociedade de Jogos de Macau, S. A.», sendo, desta forma, adjudicada à mesma uma das três concessões para a exploração de jogos de fortuna ou azar em casino postas a concurso público.

27 de Março de 2002.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

第77/2002號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據九月二十七日第53/93/M號法令第十七條及第十八條的規定，作出本批示。

核准體育發展基金二零零二年財政年度第一補充預算，金額為澳門幣7,700,564.70 (柒佰柒拾萬零伍佰陸拾肆元柒角整)，該預算為本批示之組成部分。

二零零二年三月二十七日

行政長官 何厚鏞

Despacho do Chefe do Executivo n.º 77/2002

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos dos artigos 17.º e 18.º do Decreto-Lei n.º 53/93/M, de 27 de Setembro, o Chefe do Executivo manda:

É aprovado o 1.º orçamento suplementar do Fundo de Desenvolvimento Desportivo, relativo ao ano económico de 2002, no montante de 7 700 564,70 (sete milhões, setecentas mil, quinhentas e sessenta e quatro patacas, e setenta avos), o qual faz parte integrante do presente despacho.

27 de Março de 2002.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

體育發展基金第一補充預算

二零零二年財政年度

1.º orçamento suplementar do Fundo de Desenvolvimento Desportivo

Ano económico de 2002

經濟分類 Classificação económica					名稱 Designação	金額 Importância
章 Cap.º	節 Gru.	條 Art.º	款 N.º	項 Alín.		
13	01	00			資本收入 Receitas de capital 其他資本收入 <i>Outras receitas de capital</i> 上年度管理之結餘 <i>Saldo da gerência anterior</i>	7,700,564.70

經濟分類 Classificação económica					名稱 Designação	金額 Importância
章 Cap.º	節 Gru.	條 Art.º	款 N.º	項 Alín.		
05	04	00	03		經常開支 Despesas correntes 其他經常開支 <i>Outras despesas correntes</i> 雜項 Diversas 負擔之備用金撥款 Dotação provisional para encargos	7,700,564.70

二零零二年二月二十七日於體育發展基金行政管理委員會—
—主席：蕭威利，委員：唐偉良，張祖強

O Conselho Administrativo do Fundo de Desenvolvimento Desportivo, aos 27 de Fevereiro de 2002. — O Presidente, *Manuel Silvério*. — Os Vogais, *Tong Wai Leong* — *Chang Tou Keong Michel*.

第 78/2002 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條規定的職權，作出本批示。

將三月二十七日第66/2001號行政長官批示中確定的提交修改道路法規草案的期限，延長四十五日。

二零零二年三月二十七日

行政長官 何厚鏞

Despacho do Chefe do Executivo n.º 78/2002

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, o Chefe do Executivo manda:

É prorrogado, por 45 dias, o prazo relativo à apresentação dos projectos de revisão da legislação rodoviária, fixado no Despacho do Chefe do Executivo n.º 66/2001, de 27 de Março.

27 de Março de 2002.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

印務局 IMPRENSA OFICIAL

公開發售 *Publicações à venda*

工作意外及職業病 (雙語版, 一九九六年).....	\$ 85,00	Acidentes de Trabalho e Doenças Profissionais (ed. bilingue, 1996).	\$ 85,00
求諸法律/司法援助 (雙語版, 一九九六年).....	\$ 20,00	Acesso ao Direito/Apoio Judiciário (ed. bilingue, 1996).	\$ 20,00
澳門檔案 (第三版, 一九九八年) 一九二九年——一九三一年第一組		Arquivos de Macau, I Série (1929-31) (3.ª ed. 1998). 3 volumes	
精裝.....	\$ 700,00	capa dura.....	\$ 700,00
普通裝.....	\$ 400,00	capa normal.....	\$ 400,00
澳門檔案 (第一版, 一九九八年十月份) 一九四一年第二組		Arquivos de Macau, II Série (1941) vol. único (1.ª ed. Outubro de 1998).	
普通裝.....	\$ 150,00	capa normal.....	\$ 150,00
精裝.....	\$ 250,00	capa dura.....	\$ 250,00
印務局出版目錄 (中文版, 一九九八年).....	免費	Catálogo de publicações da Imprensa Oficial (ed. em chinês, 1998).	gratuito
印務局出版目錄 (葡文版, 一九九八年).....	免費	Catálogo de publicações da Imprensa Oficial (ed. em português, 1998).	gratuito
民法典 (中文版).....	\$ 140,00	Código Civil (ed. em chinês).....	\$ 140,00
民法典 (葡文版).....	\$ 150,00	Código Civil (ed. em português).....	\$ 150,00
商法典 (中文版).....	\$ 100,00	Código Comercial (ed. em chinês).....	\$ 100,00
商法典 (葡文版).....	\$ 110,00	Código Comercial (ed. em português).....	\$ 110,00
道路法典 (雙語版, 一九九三年).....	\$ 65,00	Código da Estrada (ed. bilingue, 1993).....	\$ 65,00
行政程序法典 (雙語版, 二〇〇〇年).....	\$ 30,00	Código do Procedimento Administrativo (ed. bilingue, 2000).....	\$ 30,00
行政訴訟法典 (雙語版, 一九九九年十二月).....	\$ 50,00	Código de Processo Administrativo Contencioso (ed. bilingue, Dezembro de 1999).....	\$ 50,00
民事訴訟法典 (中文版).....	\$ 110,00	Código de Processo Civil (ed. em chinês).....	\$ 110,00
民事訴訟法典 (葡文版).....	\$ 120,00	Código de Processo Civil (ed. em português).....	\$ 120,00
刑事訴訟法典 (雙語版, 一九九六年).....	\$ 90,00	Código do Processo Penal (ed. bilingue, 1996).....	\$ 90,00
刑法典 (第二版, 雙語版, 一九九八年).....	\$ 90,00	Código Penal (2.ª ed. bilingue, 1998).....	\$ 90,00
登記與公証法典匯編 (中文版).....	\$ 90,00	Código dos Registos e do Notariado (ed. em chinês).....	\$ 90,00
登記與公証法典匯編 (葡文版).....	\$ 100,00	Código dos Registos e do Notariado (ed. em português).....	\$ 100,00
幸運博彩專營批給合約 (雙語版, 一九九八年九月).....	\$ 60,00	Contrato de Concessão do Exclusivo dos Jogos de Fortuna ou Azar (ed. bilingue, Setembro de 1998).....	\$ 60,00
澳門問題的聯合聲明 (雙語版, 一九九五年).....	\$ 25,00	Declaração Conjunta sobre a Questão de Macau (ed. bilingue, 1995).....	\$ 25,00
立法會會刊.....	按每期訂價	Diário da Assembleia Legislativa.	Preço variável
中葡字典		Dicionário de Chinês-Português:	
普通裝.....	\$ 60,00	Formato escolar (brochura).....	\$ 60,00
袖珍裝.....	\$ 35,00	Formato «livro de bolso».....	\$ 35,00
葡中字典		Dicionário de Português-Chinês:	
袖珍裝 (一九九六年再版).....	\$ 50,00	Formato «livro de bolso» (reimpressão, 1996).....	\$ 50,00
律師通則 (雙語版, 一九九六年).....	\$ 45,00	Estatuto do Advogado (ed. bilingue, 1996).....	\$ 45,00
印務局 (本身及其它有關條例, 包括自治實體及自治基金組織)		Imprensa Oficial (Legislação própria e subsidiária, incluindo a dos serviços autónomos) (ed. bilingue, 1998).....	\$ 100,00
(雙語版, 一九九八年).....	\$ 100,00	Jurisprudência do TSJ (93-98) Vários volumes, português e chinês.	Preço variável
澳門高等法院的司法見解 (九三年——九八年) 多卷, 中葡文版.....	按每期訂價	Legislação de Macau (Leis, Decretos-Leis, Portarias e Despachos Externos) de 1979 a 1999.	Preço variável
澳門法例 (一九七九年至一九九九年之法律、法令、訓令及對外規則性批示)	按每期訂價	Legislação da Região Administrativa Especial de Macau (ed. bilingue, de 1999 a 1.º semestre de 2001).....	Preço variável
澳門特別行政區法例 (雙語版, 一九九九年至二〇〇一年上半年).....	按每期訂價	Legislação Judiciária Avulsa da Região Administrativa Especial de Macau (ed. bilingue, 2001).....	\$ 40,00
澳門特別行政區司法制度法例匯編 (雙語版, 二〇〇一年).....	\$ 40,00	Legislação Penal Avulsa (ed. bilingue, 1996).....	\$ 85,00
單行刑事法例 (雙語版, 一九九六年).....	\$ 85,00	Apêndice à Legislação Penal Avulsa (2.ª ed. bilingue, 1998).....	\$ 50,00
單行刑事法例附錄 (第二版, 雙語版, 一九九八年).....	\$ 50,00	Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China (ed. bilingue, 2000).....	\$ 40,00
中華人民共和國澳門特別行政區基本法 (雙語版, 二〇〇〇年).....	\$ 40,00	Lei da Nacionalidade Portuguesa (ed. bilingue).....	\$ 15,00
葡國國籍法 (雙語版).....	\$ 15,00	Lei de Terras (ed. bilingue, 1995).....	\$ 50,00
土地法 (雙語版, 一九九五年).....	\$ 50,00	Manual de Betão Armado (4 vols.).....	\$ 350,00
鋼筋混凝土指南 (四冊).....	\$ 350,00	Noções Elementares do Registo Predial de Macau. (ed. em chinês, Março de 1998).....	\$ 50,00
澳門物業登記概論		(ed. português, Dezembro de 1997).....	\$ 75,00
(中文版, 一九九八年三月).....	\$ 50,00	Norma de Betões (ed. bilingue, 1998).....	\$ 40,00
(葡文版, 一九九七年十二月).....	\$ 75,00	Normas sobre Estruturas de Betão, Cimentos e Aços para Armaduras Ordinárias (ed. bilingue, 1997).....	\$ 100,00
混凝土標準 (雙語版, 一九九八年).....	\$ 40,00	Organização Judiciária da Região Administrativa Especial de Macau (ed. bilingue, 2001).....	\$ 40,00
混凝土、水泥及鋼筋混凝土用熱軋鋼筋標準 (雙語版, 一九九七年).....	\$ 100,00	Processo de Integração (colectânea de legislação) (ed. em português, Novembro de 1995).....	\$ 50,00
澳門特別行政區司法組織 (雙語版, 二〇〇一年).....	\$ 40,00	Regime do Arrendamento Urbano (ed. bilingue, 1995).....	\$ 40,00
納入編制 (法例匯編) (葡文版, 一九九五年十一月).....	\$ 50,00	Regime do Direito de Autor (ed. bilingue, 2000).....	\$ 80,00
都市不動產租賃制度 (雙語版, 一九九五年).....	\$ 40,00	Regime Jurídico da Função Pública (4.ª ed. em chinês, 1999).....	\$ 80,00
著作權制度 (雙語版, 二〇〇〇年).....	\$ 80,00	(4.ª ed. em português, 1999).....	\$ 80,00
公職法律制度 (第四版, 中文版, 一九九九年).....	\$ 80,00	Regime Jurídico da Propriedade Horizontal (ed. bilingue, 1996).....	\$ 20,00
(第四版, 葡文版, 一九九九年).....	\$ 80,00	Regime Jurídico da Propriedade Industrial (ed. bilingue, 2000).....	\$ 70,00
分層樓宇法律制度 (雙語版, 一九九六年).....	\$ 20,00	Regime Penitenciário (ed. bilingue, 1996).....	\$ 30,00
工業產權法律制度 (雙語版, 二〇〇〇年).....	\$ 70,00	Regimento da Assembleia Legislativa, Regime da Legislatura e Estatuto dos Deputados (ed. bilingue, 2000).....	\$ 40,00
監獄制度 (雙語版, 一九九六年).....	\$ 30,00	Regulamento de Águas e de Drenagem de Águas Residuais (ed. bilingue, 1996).....	\$ 120,00
立法會議事規則, 立法屆及議員章程 (雙語版, 二〇〇〇年).....	\$ 40,00	Regulamento de Estruturas de Suporte e Obras de Terra (ed. bilingue, Março de 1998).....	\$ 48,00
澳門供排水規章 (雙語版, 一九九六年).....	\$ 120,00	Regulamento de Fundações (ed. bilingue, 1996).....	\$ 60,00
擋土結構與土方工程規章 (雙語版, 一九九八年三月).....	\$ 48,00	Regulamento Geral de Administração de Edifícios Promovidos em Regime de Contratos de Desenvolvimento para Habitação (ed. bilingue, 1996).....	\$ 8,00
地工技術規章 (雙語版, 一九九六年).....	\$ 60,00	Regulamento de Segurança contra Incêndios (ed. bilingue, 1995).....	\$ 80,00
按照發展房屋合約制度興建之樓宇管理總章程 (雙語版, 一九九六年).....	\$ 8,00	Regulamento de Segurança e Acções em Estruturas de Edifícios e Pontes (ed. bilingue, 1997).....	\$ 50,00
防火規章 (雙語版, 一九九五年).....	\$ 80,00	Relações Laborais — Regime Jurídico (5.ª ed. bilingue, 2000).....	\$ 18,00
屋宇結構及橋樑結構之安全及荷載規章 (雙語版, 一九九七年).....	\$ 50,00	Silabário Codificado de Romanização do Cantonense (ed. bilingue, Maio de 1998).....	\$ 150,00
勞資關係 — 法律制度 (第五版, 雙語版, 二零零零年).....	\$ 18,00		
密碼及廣州音譯音之字音表 (雙語版, 一九九八年五月).....	\$ 150,00		



印務局

Imprensa Oficial

每份價銀七十元正

PREÇO DESTE NÚMERO \$ 70,00